



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

*Foglalkoztatási és Szociális Bizottság*

**2014/2237(INI)**

21.5.2015

# **MÓDOSÍTÁS: 1 - 309**

**Jelentéstervezet**  
**Inês Cristina Zuber**  
(PE554.950v01-00)

Az egyenlőtlenségek csökkentése, különös tekintettel a gyermekszegénységre  
2014/2237(INI)

AM\1062315HU.doc

PE554.950v01-00

**HU**

*Egyesülve a sokféleségben*

**HU**

AM\_Com\_NonLegReport

**Módosítás 1**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**– tekintettel a faji egyenlőségről szóló 2000/43/EK irányelvre és a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód keretéről szóló 2000/78/EK irányelvre,**

Or. en

**Módosítás 2**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bevezető hivatkozás**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

– tekintettel „**A válság hatása** a kiszolgáltatott helyzetű csoportok ellátáshoz való hozzáférése” **című**, 2013. július 4-i állásfoglalására<sup>3</sup>,

– tekintettel **a válságnak a szociálisan** kiszolgáltatott helyzetű csoportok ellátáshoz való hozzáférése **gyakorolt hatásáról szóló**, 2013. július 4-i állásfoglalására<sup>3</sup>,

---

<sup>3</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2013)0328.

---

<sup>3</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2013)0328.

Or. el

**Módosítás 3**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel az Európai Parlamentnek a Bizottság „Szociális beruházás a növekedés és a kohézió érdekében, többek között a 2014–2020-as időszakra szóló Európai Szociális Alapon keresztül” című közleményéről szóló, 2013. június 4-i állásfoglalására<sup>1b</sup>,*

---

<sup>1b</sup> *Elfogadott szövegek, P7\_TA(2013)0266.*

Or. en

**Módosítás 4**

**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
14 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel az Európai Parlamentnek a Bizottság „Szociális beruházás a növekedés és a kohézió érdekében, többek között a 2014–2020-as időszakra szóló Európai Szociális Alapon keresztül” című közleményéről szóló, 2013. június 4-i állásfoglalására,*

Or. en

**Módosítás 5**

**Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
16 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel az EU-ban az egészségügyi*

*egyenlőtlenségek csökkentéséről szóló,  
2011. március 8-i állásfoglalására*<sup>1c</sup>,

---

<sup>1c</sup> *HL C 199. E, 2012.7.7., 25. o.*

Or. en

**Módosítás 6**  
**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**16 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel az EU-ban az egészségügyi  
egyenlőtlenségek csökkentéséről szóló,  
2011. március 8-i állásfoglalására,*

Or. en

**Módosítás 7**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**20 bevezető hivatkozás**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

– tekintettel a Save the Children szervezet  
„Gyermekszegénység és társadalmi  
kirekesztés Európában” című jelentésére  
(*Brüsszel, 2014, 5.o.*)

– tekintettel a Save the Children szervezet  
„Gyermekszegénység és társadalmi  
kirekesztés Európában” című, *2014. évi*  
jelentésére,

Or. en

**Módosítás 8**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
22 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel a EUROCHILD „A  
gyermekszegénységre és gyermekjólétre  
vonatkozó 2014-es nemzeti  
reformprogramok és nemzeti szociális  
jelentések” című, 2014. évi értékelő  
jelentésére,*

Or. en

**Módosítás 9  
Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
22 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel a Eurochild 2014. november  
26–28. között, Bukarestben megrendezett  
11. konferenciájának jelentésére;*

Or. pt

**Módosítás 10  
Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
28 a bevezető hivatkozás (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*– tekintettel az EU társadalmi  
befogadással foglalkozó, független  
szakértőkből álló hálózata által  
„Beruházások a gyermekek érdekében: a  
hátrányos helyzetből való kitörés” címmel  
a nemzeti szakpolitikák elemzéséről  
készített tanulmányra<sup>1a</sup>,*

---

*<sup>1a</sup> Az EU társadalmi befogadással foglalkozó, független szakértőkből álló hálózata – Beruházások a gyermekek érdekében: a hátrányos helyzetből való kitörés. A nemzeti szakpolitikák elemzése. Brüsszel, 2014.*

Or. en

#### **Módosítás 11**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
-A a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*-Aa. mivel nagyobb politikai láthatóságot kell adni a gyermekszegénység elleni küzdelemnek az EU legmagasabb politikai szintjén, ha az EU teljesíteni kívánja az Európa 2020 stratégia arra irányuló céljait, hogy 2020-ig legalább 20 millió fővel csökkentsék a szegénységet;*

Or. en

#### **Módosítás 12**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*-Aa. mivel a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezmény értelmében minden gyermek számára biztosítani kell az oktatáshoz, az egészségügyi ellátáshoz, a lakhatáshoz, a védelemhez, az őket érintő döntéshozatalban történő részvételhez, a*

*pihenéshez és a szabadidőhöz, a kiegyensúlyozott étrendhez és a családon belüli gondoskodáshoz való jogot;*

Or. pt

### Módosítás 13

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A b preambulumbekkezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*-Ab. mivel a tagállamok többsége eddig kevés figyelmet fordított arra, hogy felhasználja az EU strukturális alapjait Európában a gyermekszegénység riasztó és még mindig növekvő mértéke elleni küzdelemre, valamint társadalmi integrációjuk és általános jólétük előmozdítására;*

Or. en

### Módosítás 14

Aldo Patriciello

Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A preambulumbekkezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez *vezettek*, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek *jelentős mértékben hozzájárulnak* a gyermekszegénység megnövekedéséhez, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények



egészeben nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

közi szakadék az EU egészeben nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

Or. it

## **Módosítás 15** **Michaela Šojdrová**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **A preambulumbekzdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, **a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU egészeben nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;**

#### *Módosítás*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot;

Or. en

## **Módosítás 16** **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **A preambulumbekzdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, a

#### *Módosítás*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, a

társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át **újratermelik** a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU egészében nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át **újratermelhetik** a hátrányos helyzetet, **ha a szülők nem látják el nevelői kötelességüket**, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az **előírt megszorítási politika eredményeként** az EU egészében nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

Or. fr

### Módosítás 17

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány A preambulumbekzdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek **képezik** a szegénység kockázatának **leginkább kitett csoportot**, a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU egészében nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

##### *Módosítás*

A. mivel a megnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek **vannak leginkább kitéve** a szegénység kockázatának, a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU egészében nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

Or. en

### Módosítás 18

Ádám Kósa

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány A preambulumbekzdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

A. mivel a megnövekedett társadalmi

##### *Módosítás*

A. mivel a **felelőtlen és a pénzügyileg**

egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU egészében nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

***fenntarthatatlan kormányzati és költségvetési politikák miatt***  
magnövekedett társadalmi egyenlőtlenségek a gyermekszegénység megnövekedéséhez vezettek, tekintettel arra, hogy az EU 19 tagállamában a gyermekek képezik a szegénység kockázatának leginkább kitett csoportot, a társadalmi egyenlőtlenségek nemzedékeken át újratermelik a hátrányos helyzetet, és az adatok szerint a gazdagok és szegények közti szakadék az EU egészében nőtt, ideértve a legmagasabb GDP-vel rendelkező országokat is;

Or. hu

**Módosítás 19**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**A a preambulumbeközdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Aa. mivel a foglalkoztatást ösztönző intézkedések hatékony eszközei a szegénység leküzdésének;***

Or. de

**Módosítás 20**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**A a preambulumbeközdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Aa. mivel az EU népességének egyötöde 18 éven aluli; mivel a kötelezettségvállalások ellenére ma EU-szerte négy gyermekből több mint egy a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés***

*veszélyében él;*

Or. en

**Módosítás 21**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Aa. mivel az Eurostat szerint a  
gyermekszegénységet befolyásoló fő  
tényezők a szülők munkaerő-piaci  
helyzete, ami összefügg a végzettségükkel,  
a háztartás összetétele, ahol a gyermekek  
élnek, valamint a jövedelemtámogatáson  
és segítő szolgáltatások nyújtásán  
keresztül megvalósuló kormányzati  
beavatkozás hatékonysága;*

Or. en

**Módosítás 22**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,  
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Aa. mivel a gyermekszegénységet  
leginkább befolyásoló tényezők a javak  
újraelosztásával kapcsolatos politika és a  
munkaügyi politika<sup>9a</sup>, különös tekintettel  
a szülők jövedelemszintjére és a szociális  
jogokra;*

---

<sup>9a</sup> *Save the Children,  
„Gyermeekszegénység és társadalmi*

*kirekesztés Európában”, Brüsszel, 2014,  
5. o.*

Or. pt

### **Módosítás 23**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A b preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ab. mivel az Európai Parlament megismételte felhívását, hogy hajtsák végre a szociális beruházási csomagot, és jóváhagyja a Bizottság „Beruházások a gyermekek érdekében: a hátrányos helyzetből való kitörés” című ajánlását, amely átfogó szakpolitikai keretet javasol a gyermekszegénység elleni küzdelemre és a gyermekek jólétének előmozdítására, a következő három pillérre támaszkodva: a megfelelő erőforrásokhoz való hozzáférés, a jó minőségű és inkluzív szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint a gyermekek részvétele;*

Or. en

### **Módosítás 24**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
A b preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ab. mivel bár a rendkívül alacsony munkaintenzitású szülők gyermekei esetében a szegénység, illetve a társadalmi kirekesztés valószínűsége 56,7%-kal*

*nagyobb, a gyermekszegénység kockázata ma a magas munkaintenzitású családok esetében is fennáll (Románia, Litvánia, Portugália, Spanyolország, Görögország, Lettország, Szlovákia, Lengyelország, illetve Luxemburg);*

Or. pt

**Módosítás 25**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**B preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*B. mivel a jövedelmek felszámolása jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére;*

*törölve*

Or. de

**Módosítás 26**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**B preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

B. mivel a jövedelmek felszámolása jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére;

B. mivel a jövedelmek felszámolása jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére; *mivel ez a jövedelem-felszámolás az Európai Unió által a tagállamokra kényszerített megszorítási politika következménye;*

Or. fr

**Módosítás 27**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**B preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

B. mivel a **jövedelmek felszámolása** jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére;

*Módosítás*

B. mivel a **gyermekszegénység a családok szegénységéből ered, és ezért az alacsony jövedelmű családokat, a munkanélküli szülőket és/vagy nagy családokat fenyegeti jobban a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye a romló bérlpolitika és szociális védelmi rendszerek egyik lehetséges következményeként;**

Or. en

**Módosítás 28**  
**Ádám Kósa**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**B preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

B. mivel a jövedelmek **felszámolása** jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére;

*Módosítás*

B. mivel a jövedelmek **különbségeinek, terheiknek csökkentése** jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak **mérséklésében és egyúttal a szolidaritást kell ötvözni a nagyobb termelékenységre való ösztönzéssel is, így például a magánszemélyek és a bérből- és fizetésből élők személyi jövedelemadójának mérséklésével vagy olyan kedvezményes, esetleg ingyenes az állami és/vagy önkormányzati költségvetésből finanszírozott szolgáltatásokkal, amelyek a gyermekek szegénységét csökkenthetik;**

Or. hu

## Módosítás 29

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány B preambulumbekzdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

B. mivel a jövedelmek felszámolása jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére;

*Módosítás*

B. mivel a jövedelmek felszámolása jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére, **ami mind az alacsonyabb béreken, mind pedig a minimális jövedelemtámogatás csökkentésén keresztül hozzájárul a növekvő gyermekszegénységhez;**

Or. en

## Módosítás 30

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

### Állásfoglalásra irányuló indítvány B preambulumbekzdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

B. mivel a jövedelmek **felszámolása** jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére;

*Módosítás*

B. mivel a jövedelmek **elosztása** jelentős hatással van a társadalmi egyenlőtlenségek ciklusainak csökkentésére, **és mivel a legalacsonyabb gyermekszegénységi mutatókkal rendelkező tagállamok – úgymint Svédország és Dánia – azok az országok, amelyekben egyidejűleg a legalacsonyabb mértékű az általános szegénység és egyenlőtlenség;**

Or. pt

## Módosítás 31

Dominique Martin, Joëlle Mélin



## Állásfoglalásra irányuló indítvány C preambulumbekzdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

C. mivel 2008 és 2012 között a szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázatának kitett gyermekek száma Európában (EU27+Norvégia, Izland és Svájc) csaknem egymillióval növekedett, csupán 2011 és 2012<sup>9</sup> között félmillióval növe, és mivel az Eurostat adatai szerint 2013-ban az EU28 országában 26,5 millió gyermeket fenyeget szegénység vagy társadalmi kirekesztés; az EU27 országában a szegénység és társadalmi kirekesztés kockázata 2008 és 2012 között 26,5%-ról 28%-ra növekedett; 2013-ban az EU28 országában a 18 év alatti teljes lakosság 28%-át fenyegette szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázata;

---

<sup>9</sup> Save the Children, „Gyermekszegénység és társadalmi kirekesztés Európában”, Brüsszel, 2014, 5.o.

### *Módosítás*

C. mivel 2008 és 2012 között a szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázatának kitett gyermekek száma Európában (EU27+Norvégia, Izland és Svájc) csaknem egymillióval növekedett, csupán 2011 és 2012<sup>9</sup> között félmillióval növe, és mivel az Eurostat adatai szerint 2013-ban az EU28 országában 26,5 millió gyermeket fenyeget szegénység vagy társadalmi kirekesztés; az EU27 országában a szegénység és társadalmi kirekesztés kockázata 2008 és 2012 között 26,5%-ról 28%-ra növekedett; 2013-ban az EU28 országában a 18 év alatti teljes lakosság 28%-át fenyegette szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázata; ***mivel ezzel egyidejűleg ezek a szám adatok és szegénységi ráták az életkortól vagy a nemtől függetlenül minden csoportban romlottak;***

---

<sup>9</sup> Save the Children, „Gyermekszegénység és társadalmi kirekesztés Európában”, Brüsszel, 2014, 5.o.

Or. fr

### **Módosítás 32**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

## Állásfoglalásra irányuló indítvány C preambulumbekzdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

C. mivel 2008 és 2012 között a szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázatának kitett gyermekek száma Európában (EU27+Norvégia, Izland és Svájc)

### *Módosítás*

C. mivel 2008 és 2012 között a szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázatának kitett gyermekek száma Európában (EU27+Norvégia, Izland és Svájc)

csaknem egymillióval növekedett, csupán 2011 és 2012 között félmillióval növe<sup>9</sup>, és mivel az Eurostat adatai szerint 2013-ban az EU28 országában 26,5 millió gyermeket fenyeget szegénység vagy társadalmi kirekesztés; az EU27 országában a szegénység és társadalmi kirekesztés kockázata 2008 és 2012 között 26,5%-ról 28%-ra növekedett; 2013-ban az EU28 országában a 18 év alatti teljes lakosság 28%-át fenyegette szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázata;

---

<sup>9</sup> Save the Children, „Gyermekszegénység és társadalmi kirekesztés Európában”, Brüsszel, 2014, 5.o.

csaknem egymillióval növekedett, csupán 2011 és 2012 között félmillióval növe<sup>9</sup>, és mivel az Eurostat adatai szerint 2013-ban az EU28 országában 26,5 millió gyermeket fenyeget szegénység vagy társadalmi kirekesztés; az EU27 országában a szegénység és társadalmi kirekesztés kockázata 2008 és 2012 között 26,5%-ról 28%-ra növekedett; 2013-ban az EU28 országában a 18 év alatti teljes lakosság 28%-át fenyegette szegénység vagy társadalmi kirekesztés kockázata, **és az országok nagy többségében a szegénység és a társadalmi kirekesztés nagyobb mértékben fenyegeti a gyermekeket, mint a felnőtteket;**

---

<sup>9</sup> Save the Children, „Gyermekszegénység és társadalmi kirekesztés Európában”, Brüsszel, 2014, 5. o.

Or. pt

### **Módosítás 33**

**Iratxe García Pérez**

A Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság nevében

**Jana Žitňanská**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány C a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ca. mivel a nők körében a férfiakhoz képest nagyobb a szegénység kockázata, és mivel a nők szegénysége elleni küzdelem nem csak saját jogán fontos, hanem a gyermekszegénység csökkentésére irányuló erőfeszítések szempontjából is létfontosságú;***

Or. en

**Módosítás 34**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
C a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ca. mivel az EU a „Beruházások a gyermekek érdekében” című ajánlás elfogadásával elismerte, hogy a gyermekszegénység többdimenziós okai integrált választ igényelnek, azonban nem tett koherens lépéseket annak érdekében, hogy végrehajtsa ezt az európai szemeszter során;*

Or. en

**Módosítás 35**

**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
D preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*D. mivel aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik két, egymás követő napon át nem jutnak húshoz, csirkéhez vagy halhoz;*

*törölve*

Or. de

**Módosítás 36**

**Aldo Patriciello**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
D preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

D. mivel aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik két, egymás követő napon át nem jutnak húshoz, csirkéhez vagy halhoz;

*Módosítás*

D. mivel aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta **drámai módon** megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik két, egymás követő napon át nem jutnak húshoz, csirkéhez vagy halhoz;

Or. it

**Módosítás 37**

**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
D preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

D. mivel aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik két, egymás követő napon át nem jutnak húshoz, csirkéhez vagy halhoz;

*Módosítás*

D. mivel aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik két, egymás követő napon át nem jutnak húshoz, csirkéhez vagy halhoz, **és ugyanez a megállapítás érvényes a többi uniós országra is; mivel az alultápláltság a társadalmi osztálytól függetlenül minden gyermek számára közös problémát jelent, amely elsősorban a szegény és kulturális szempontból hátrányos helyzetű közegekből származó gyermekeket érinti;**

Or. fr

**Módosítás 38**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
D preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

D. mivel aggasztó, hogy **olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország**, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik két, egymás követő napon át **nem jutnak** húshoz, csirkéhez vagy halhoz;

*Módosítás*

D. mivel aggasztó, hogy **néhány tagállamban** 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, akik **nem engedhetik meg maguknak, hogy** két, egymás követő napon át húshoz, csirkéhez vagy halhoz **jussanak**;

Or. en

**Módosítás 39**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
D preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

D. mivel aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, **akik két, egymás követő napon át nem jutnak húshoz, csirkéhez vagy halhoz**;

*Módosítás*

D. mivel **az EU-n belül az országok közötti növekvő egyenlőtlenség tükröződik a gyermekek anyagi nélkülözésének szintjében**, és aggasztó, hogy olyan országokban, mint Észtország, Görögország és Olaszország, 2008 óta megkétszereződött azon gyermekek aránya, **akiknek a táplálkozása a fehérjehiány miatt veszélyben van**;

Or. en

**Módosítás 40**

**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
D a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**Da. mivel a Portugália (2014), Litvánia (2013) és Németország (2014) legutóbbi időszaki jelentéseiről szóló záró**

*megállapításaiban az ENSZ Gyermekjogi Bizottsága aggodalmának adott hangot amiatt, hogy a gazdasági válság miatt a gyermekek körében nőtt a szegénységi ráta és/vagy a szegény kockázatának való kitettség aránya, ami hátrányosan érinti a Gyermek Jogairól szóló Egyezményben szereplő jogok közül több jog gyakorlását is, nevezetesen az egészséghez, az oktatáshoz és a szociális védelemhez való jogét, és ösztönözte annak garantálását, hogy a gyermekekre vonatkozó költségvetési tételeket még gazdasági válság és más szükséghelyzetek esetén is védelmezzék;*

Or. en

#### **Módosítás 41**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány D a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Da. mivel a pénzügyi és gazdasági válság az élet- és munkakörülmények romlásához és egy új csoport kialakulásához vezetett, akikre „új rászorulókként” is hivatkoznak, és akiket különösen fenyeget az eladósodottság veszélye, és a leginkább rászorulnak a védelemre, azonban nem ismerik az elérhető támogatási lehetőségeket<sup>1a</sup>;*

---

<sup>1a</sup> Az Eurofound által a háztartások túlzott eladósodottságáról készített 2012-es tanulmány alapján.

Or. en

**Módosítás 42**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a gyermekek jogainak gyakorlásáról szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;***

***törölve***

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

Or. en

**Módosítás 43**  
**Thomas Mann**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E preambulumbekzdés**

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy **az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben keresendő** (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, **ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a gyermekek jogainak gyakorlásáról** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének **minősülnek**;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése **súlyosbíthatja a gyermekszegénységet**, az UNICEF **pedig** kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>; **mivel általánosságban azok a politikák, amelyek az államok és magánháztartások túlzott eladósodásához vezetnek, tönkreteszik a gyermekek jövőbeli kilátásait**, és a **gyermek jogairól** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének **minősülhetnek**;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze.

Or. de

#### **Módosítás 44 Thomas Mann**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány E preambulumbekzdés**

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az

*(A magyar nyelvi változatot nem érinti.)*



ügynevezett megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a gyermekek jogainak gyakorlásáról szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

Or. de

## **Módosítás 45** **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **E preambulumbekzdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az **ügynevezett** megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a

#### *Módosítás*

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az **EU által a tagállamokra kényszerített** megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a

költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a **gyermekek jogainak gyakorlásáról** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a **gyermek jogairól** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze.

Or. fr

#### Módosítás 46

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány E preambulumbekzdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere **az úgynevezett** megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és **hozzájárultak** a gyermekek **életkörülményeinek romlásához**<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a **gyermekek jogainak gyakorlásáról** szóló egyezmény

##### *Módosítás*

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere **a** megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és **rontották** a gyermekek **életkörülményeit**<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a **gyermek jogairól** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében

és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze.

Or. en

## Módosítás 47

Ádám Kósa

### Állásfoglalásra irányuló indítvány E preambulumbekzdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek **a politikák** sértik a gyermekek jogait és a gyermekek jogainak gyakorlásáról szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

#### *Módosítás*

E. mivel egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek **és egyéb, például a lakáshitelekkel kapcsolatos terhek drasztikus és aránytalan** növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások **és a korábbi felelőtlen kormányzati költségekből fakadó pénzügyi válságok és válságintézkedések**, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek **az átmeneti, illetve az egyensúly helyreállítását és a költségvetés fenntarthatóságát célzó felelős**

*intézkedések csak a szélesebb közteherviselésen alapulhatnak és a költségvetési konszolidáció nem képzelhető el a szélesebb társadalmi szolidaritás nélkül, így az azt követő időszakban pótlólagos, a nagyobb adózási kör célzását szolgáló intézkedések nélkül már tartósan* sértik a gyermekek jogait és a gyermekek jogainak gyakorlásáról szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal , Firenze

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal , Firenze

Or. hu

**Módosítás 48**  
**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

E. mivel *egyes szervezetek rámutatnak, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás jelentős csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek*

*Módosítás*

E. mivel *a válság, valamint a jólét tekintetében bekövetkezett visszaesés hozzájárult az egyenlőtlenségek növekedéséhez és a gyermekek életkörülményeinek romlásához;*

romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a gyermekek jogainak gyakorlásáról szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze.

Or. es

## Módosítás 49 Sofia Ribeiro

### Állásfoglalásra irányuló indítvány E preambulumbekkezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

E. mivel **egyes szervezetek rámutatnak**, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás **jelentős** csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait és a **gyermekek jogainak gyakorlásáról** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek

#### *Módosítás*

E. mivel **több szervezet rámutat**, hogy az egyre növekvő gyermekszegénység **egyik** gyökere az úgynevezett megszorító intézkedésekben **és azok következményeiben** keresendő (a gyermekeknek és családoknak nyújtott szociális támogatás csökkentése, növekvő munkanélküliség, a bizonytalan foglalkoztatás terjedése és az adóterhek növekedése), **és** az UNICEF kijelenti, hogy a költségvetési megszorítások, különösen a mediterrán országokban, növelték az egyenlőtlenségeket és hozzájárultak a gyermekek életkörülményeinek romlásához<sup>10</sup>, ezért ezek a politikák sértik a gyermekek jogait, és a **gyermek jogairól** szóló egyezmény és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségek megsértésének

megsértésének minősülnek;

minősülnek;

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze

---

<sup>10</sup> UNICEF Kutatási Hivatal (2014), „A recesszió gyermekei: a gazdasági válság hatása a gyermekjólétre a gazdag országokban”, Innocenti 12. gyorsjelentés, UNICEF Kutatási Hivatal, Firenze.

Or. pt

**Módosítás 50**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ea. mivel a kedvező vállalkozói környezet ösztönzi a foglalkoztatás növekedését a tagállamokban, és szélesíti a foglalkoztatási lehetőségeket a szülők számára, akik így üdvözlendő szerepmodellként szolgálhatnak, különösen azokban a közösségekben, amelyeket hátrányosan érintett a több nemzedéken átívelő szegénység és kirekesztés;***

Or. sk

**Módosítás 51**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ea. mivel a helyi és regionális hatóságok állnak a gyermekszegénység és gyermekkizsákmányolás leküzdésére irányuló munka homlokterében, és ezért***

***döntő felelősségük van a  
marginalizálódás és a társadalmi  
kirekesztés megelőzésében;***

Or. en

**Módosítás 52**  
**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ea. mivel ha legalább az egyik szülő  
tisztességes, jól megfizetett munkával  
rendelkezik, ez az egyik fő tényező, amely  
megvédi a családokat a szegénység  
fenyegetésétől;***

Or. pl

**Módosítás 53**  
**Iratxe García Pérez**  
A Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság nevében  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés következménye;

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása, ***a nők által a nem fizetett munkában eltöltött aránytalan idő, a nők szakmai pályafutásának a gyermekgondozás vagy más családtagok gondozása miatti megszakítása*** és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés

következménye;

Or. en

**Módosítás 54**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása és a **bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés** következménye;

*Módosítás*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása és a nemi alapú **bérekülönbség** következménye;

Or. en

**Módosítás 55**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a **szegénység női problémává válása és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés** következménye;

*Módosítás*

**F. mivel a gyermekszegénység először is a családok szegénységét jelenti;** mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a **munkaerőpiac bizonytalan helyzetének és annak** következménye, **hogy az európai polgárok nehezen találnak tisztességes munkát; mivel a nők egyre gyakrabban kénytelenek bizonytalan vagy részidős, tehát alacsony**



*jövedelmet biztosító munkát vállalni;  
mivel a tagállamok által a közelmúltban  
elfogadott közpolitikák, valamint az, hogy  
a „szülőség” fogalma elcsépeltté vált,  
egyre kedvezőtlenebbül hatnak a családi  
egység tartós fennmaradására és a  
nemzedékeken átívelő szolidaritásra;*

Or. fr

**Módosítás 56**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), **ami a szegénység női problémává válása és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés következménye;**

*Módosítás*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal); **azonban nagy különbségek vannak az országok között (például a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó uniós statisztika (EU-SILC) 2012-es adatai szerint a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők aránya (AROPE) az egyedülálló szülők körében a dániai 35% és a bulgáriai 78% között mozog); a kutatás azt mutatja, hogy a hátrányos helyzetű családok szociális helyzete nem csak a válság mértékével van összefüggésben, hanem azzal is, hogy az országok erre milyen válaszokat adtak;**

Or. en

**Módosítás 57**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

## Állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekzdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés következménye;

### *Módosítás*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása, **a nőknek a bizonytalan foglalkoztatásban és a nem önként vállalt részidős munkákban való felülreprezentáltsága** és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés következménye;

Or. en

## **Módosítás 58** **Sofia Ribeiro**

## Állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekzdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává **válása** és a bérezés terén történő, nemi alapú **megkülönböztetés következménye**;

### *Módosítás*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami **összefügg** a szegénység női problémává **válásával** és a bérezés terén történő, nemi alapú **megkülönböztetéssel**;

Or. pt

## **Módosítás 59** **Jean Lambert** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

## Állásfoglalásra irányuló indítvány F preambulumbekzdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés következménye;

*Módosítás*

F. mivel az egyszülős családok, különösen a gyermeküket egyedül nevelő anyák által vezetett családokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye (49,8% szemben a 25,2%-kal), ami a szegénység női problémává válása és a bérezés terén történő, nemi alapú megkülönböztetés, ***a nemek közötti bérszakadék, a jó minőségű munkahelyekhez való hozzáférés során tapasztalt nehézségek, valamint a részidős munka magasabb arányának*** következménye; ***mivel az országok között nagy különbségek vannak, és a kutatás azt mutatja, hogy a hátrányos helyzetű családok szociális helyzete nem csak a válság mértékével van összefüggésben, hanem azzal is, hogy az országok erre milyen válaszokat adtak<sup>1a</sup>;***

---

<sup>1a</sup> *Az Eurofound kutatása alapján.*

Or. en

**Módosítás 60**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Fa. mivel a gyermekszegénység csökkenthető különösen a nők munkaerőpiaci esélyeinek javításával, mégpedig a gyermekgondozás jobb kiépítésén keresztül;***

Or. de

**Módosítás 61**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Fa. mivel a lakosság kiszolgáltatott csoportjaiból származó gyermekeket, mint például az utcagyerekeket, migráns és nyelvi vagy etnikai kisebbségekhez, például a romákhoz tartozó családokból származó gyermekeket jobban fenyegeti a marginalizálódás, a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye;*

Or. en

**Módosítás 62**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Fa. mivel a lakosság kiszolgáltatott csoportjaiból származó gyermekeket, mint például az utcagyerekeket, migráns vagy etnikai kisebbségekhez, például a romákhoz tartozó családokból származó gyermekeket jobban fenyegeti a marginalizálódás, a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye;*

Or. en

**Módosítás 63**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Fa. mivel az egyetlen jövedelemből élő nagycsaládokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye, ami a pénzügyi és gazdasági válság következtében romló bérpolitikának és szociális védelmi rendszereknek tudható be;***

Or. en

#### **Módosítás 64**

**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
F a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Fa. mivel az egyetlen jövedelemből élő nagycsaládokat jobban fenyegeti a szegénység és a társadalmi kirekesztés veszélye, ami a pénzügyi és gazdasági válság következtében romló bérpolitikának és szociális védelmi rendszereknek tudható be;***

Or. en

#### **Módosítás 65**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
F a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Fa. mivel a Hajléktalanokkal Foglalkozó Nemzeti Szervezetek Európai Szövetségének legutóbbi jelentései szerint a hajléktalanokat befogadó***

*szálláshelyeken egyre több nő, fiatal és gyermekes család kerül elhelyezésre (ezen belül különösen magas a migráns gyermekek aránya);*

Or. pt

**Módosítás 66**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F b preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Fb. mivel védeni kell a gyermekeket, azok szüleit, nevelőszüleit és gondozóit a bármilyen alapú, például nem, fajon, bőrszínen, nyelven, valláson, politikai vagy egyéb meggyőződésen, nemzeti vagy társadalmi származáson, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni, születési vagy más helyzeten alapuló megkülönböztetéssel szemben;*

Or. en

**Módosítás 67**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**F b preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Fb. mivel az Eurofound által a 18 év alatti gyermekeket nevelő háztartások gazdasági válság alatti szociális helyzetéről készített kutatás azt mutatja, hogy a szegénységben élés kockázata lényegesen magasabb a gyermekek számára, ha egyszülős családban vagy nagycsaládban nőnek fel; mivel azonban nagy különbségek vannak az országok között (például a*

*jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó uniós statisztika (EU-SILC) 2012-es adatai szerint a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők aránya (AROPE) az egyedülálló szülők körében a dániai 35% és a bulgáriai 78% között mozog); mivel a kutatás azt mutatja, hogy a hátrányos helyzetű családok szociális helyzete nem csak a válság mértékével van összefüggésben, hanem azzal is, hogy az országok erre milyen válaszokat adtak<sup>1c</sup>;*

*<sup>1c</sup> Az Eurofound (hamarosan megjelenő) jelentése: „Családok a gazdasági válságban: A hátrányos helyzetre adott válaszok”.*

Or. en

**Módosítás 68**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**G preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

***G. mivel a szegénység és a társadalmi kirekesztés gyermekekre gyakorolt hatásai egész életen át tartóak lehetnek és a következő generációk életében is folytatódhatnak;*** mivel nőtt a különböző társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező gyermekek közti oktatási szakadék (11 országban a 0-3 éves gyermekek esetében csak a gyermekek 15%-a számára biztosított az oktatás);

*Módosítás*

G. mivel nőtt a különböző társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező gyermekek közti oktatási szakadék (11 országban a 0-3 éves gyermekek esetében csak a gyermekek 15%-a számára biztosított az oktatás);  ***mivel az Európán kívüli migrációs áramlások következtében a gyermekek nem tudnak beilleszkedni a tagállamok oktatási rendszereibe;***

Or. fr

**Módosítás 69**  
**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

G. mivel a szegénység és a társadalmi kirekesztés gyermekekre gyakorolt hatásai egész életen át tartóak lehetnek és **a következő generációk életében is folytatódhatnak**; mivel nőtt a különböző társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező gyermekek közti oktatási szakadék (11 országban a 0–3 éves gyermekek esetében csak a gyermekek 15%-a számára biztosított **az** oktatás);

#### *Módosítás*

G. mivel a szegénység és a társadalmi kirekesztés gyermekekre gyakorolt hatásai egész életen át tartóak lehetnek és **nemzedékeken átnyúló munkanélküliséghez és szegénységhez vezethetnek**; mivel nőtt a különböző társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező gyermekek közti oktatási szakadék (11 országban a 0–3 éves gyermekek esetében csak a gyermekek 15%-a számára biztosított **a koragyermekkori oktatás és gondozás**);

Or. en

### Módosítás 70 Sofia Ribeiro

### Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

G. mivel a szegénység és a társadalmi kirekesztés gyermekekre gyakorolt hatásai egész életen át tartóak lehetnek és a következő generációk életében is folytatódhatnak;  **mivel nőtt a különböző társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező gyermekek közti oktatási szakadék (11 országban a 0-3 éves gyermekek esetében csak a gyermekek 15%-a számára biztosított az oktatás);**

#### *Módosítás*

G. mivel a szegénység és a társadalmi kirekesztés gyermekekre gyakorolt hatásai egész életen át tartóak lehetnek és a következő generációk életében is folytatódhatnak;

Or. pt



**Módosítás 71**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**G a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ga. mivel a koragyermekkorai oktatás és gondozás döntő hatást gyakorol a gyermekek kognitív fejlődésére, és megteremti az alapjait az életben elért későbbi sikereknek az oktatás, a jólét, a foglalkoztathatóság és a társadalmi integráció terén, különös tekintettel a hátrányos háttérrel rendelkező gyermekekre;***

Or. en

**Módosítás 72**  
**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**G a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ga. mivel az iskola előtt oktatás jelentős szerepet játszhat a szegénység fenyegetésének kitétt gyermekek alacsony társadalmi-gazdasági státuszának ellentételezésében, és egy olyan tényező, amely elősegíti a szülők visszatérését a munkaerőpiacra<sup>1a</sup>;***

***<sup>1a</sup> Az Európai Bizottság „Tanulmány a gyermekszegénységgel kapcsolatos politika végrehajtására szolgáló forrásokról” című jelentése, 2008, 9. o.***

Or. pl

**Módosítás 73**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**G a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ga. mivel a helyi és regionális hatóságok állnak a gyermekszegénység és gyermekkizsákmányolás leküzdésére irányuló munka homlokterében, és ezért döntő felelősségük van a marginalizálódás és a társadalmi kirekesztés megelőzésében, így a nemzeti hatóságoknak elégséges eszközöket kell a rendelkezésükre bocsátaniuk, hogy adott esetben teljesítsék ezeket a célkitűzéseket;***

Or. en

**Módosítás 74**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**G a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ga. mivel az első – még a kötelező oktatás előtti – életévek kulcsfontosságúak a gyermekek fejlődése szempontjából, tekintve, hogy ezen időszak alatt alakulnak ki az alapvető képességek, és mivel a minőségi oktatáshoz való hozzáférés jelentős hatással van az önértékelésre, a társadalmi életben történő részvételre való képességre, a jobb egészségi állapotra, a társadalmi integrációra, valamint a jövőre nézve a kedvezőbb foglalkoztatási lehetőségekhez való hozzáférésre; továbbá mivel a különböző társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező gyermekek között nőtt az iskolázottsági szakadék;***

**Módosítás 75**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**G b preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Gb. mivel az inkluzív oktatás kezeli az összes tanuló sokféle szükségleteit és választ ad ezekre azzal, hogy növeli a tanulásban való részvételt, valamint a kultúrák és a közösségi értékek szerepét, és így hatékony eszközt jelent a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztés leküzdésében;***

Or. en

**Módosítás 76**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**H preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

H. mivel ***továbbra is pénzügyi, adminisztratív és egyéb gyakorlati akadályok állnak a gyermekek marginalizálódott csoportjai oktatásának útjában,*** az oktatási költségeket ***pedig,*** különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

Or. en

**Módosítás 77**  
**Nicola Caputo**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**H preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

*Módosítás*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik, **és mivel e kiadások jelentős mértékben hozzájárulnak az iskolaelhagyáshoz;**

Or. it

**Módosítás 78**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**H preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

*Módosítás*

H. mivel **továbbra is pénzügyi, adminisztratív és egyéb gyakorlati akadályok állnak a gyermekek marginalizálódott csoportjai oktatásának útjában,** az oktatási költségeket **pedig,** különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

Or. en

**Módosítás 79**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**H preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

H. mivel az oktatási **költségeket**, különösen ami az iskolai oktatási **anyagokat** és a **közlekedést** illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

*Módosítás*

H. mivel **továbbra is pénzügyi, adminisztratív és egyéb gyakorlati akadályok állnak a gyermekek marginalizálódott csoportjai oktatásának útjában**, az oktatási **kiadásokat pedig**, különösen ami az iskolai oktatási **anyagok** és a **közlekedés költségeit** illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

Or. en

**Módosítás 80**

**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
H preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

H. mivel az oktatási **költségeket**, különösen ami az iskolai oktatási **anyagokat** és a **közlekedést** illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

*Módosítás*

H. mivel **továbbra is pénzügyi, adminisztratív és egyéb gyakorlati akadályok állnak a gyermekek marginalizálódott csoportjai oktatásának útjában**, az oktatási költségeket **pedig**, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

Or. en

**Módosítás 81**

**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
H preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen

*Módosítás*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen

ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik; ***mivel az olyan kiváltságos tagállamokban, mint Franciaország, a gyermekek felneveléséhez a családok részére ellenőrzés nélkül nyújtott támogatások nagy részét a kedvezményezettek gyakran más célokra használják fel;***

Or. fr

## **Módosítás 82** **Sofia Ribeiro**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **H preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik;

*Módosítás*

H. mivel az oktatási költségeket, különösen ami az iskolai oktatási anyagokat és a közlekedést illeti, a legtöbb országban lényegében a háztartások viselik, ***mindazonáltal a tagállamok gyakran támogatást nyújtanak a leginkább rászoruló családok számára;***

Or. pt

## **Módosítás 83** **Jana Žitňanská**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **H a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ha. mivel az a társadalmi-gazdasági környezet, amelyben a gyermekek élnek, befolyásolja az iskolában és az iskolai szünetekben eltöltött idő minőségét, és mivel a szabadidő alatti ingerszegénység azzal a nem kívánt hatással jár, hogy***

*nőknek a gyermekek közötti különbségek,  
különösen az oktatásukban;*

Or. sk

#### **Módosítás 84**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,  
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
H a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ha. mivel az iskolai lemorzsolódás aránya  
2012-ben uniós átlagban 13% volt, és  
vannak országok, ahol ez az arány  
meghaladta a 20%-ot (Portugália,  
Spanyolország és Málta)<sup>9a</sup>;*

---

<sup>9a</sup> EU-SILC (2013), „Az Európai Unió  
jövedelmekre és életkörülményekre  
vonatkozó statisztikái”.

Or. pt

#### **Módosítás 85**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,  
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
H b preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Hb. mivel a bölcsődéhez hozzá nem férő  
dolgozó szülők sokszor kénytelenek egy  
másik gyermekre bízni a gyermekeket,  
vagy tanúsítvánnyal nem rendelkező,  
díjköteles informális gondozói  
hálózatokhoz kell folyamodniuk, ami  
veszélyezteti a gyermekek biztonságát és  
jólétét;*

**Módosítás 86**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**I preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz;

*Módosítás*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz, **egyres gyermekek pedig a sürgősségi ellátáson túl korlátozottan férnek hozzá a szolgáltatásokhoz;**

Or. en

**Módosítás 87**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**I preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz;

*Módosítás*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos **család, és ennek következtében számos** gyermek nem jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz;

Or. fr

**Módosítás 88**  
**Jean Lambert**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**I preambulumbekzdés**



*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem **jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz**;

*Módosítás*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem **fér hozzá megfizethető egészségügyi szolgáltatásokhoz**;

Or. en

**Módosítás 89**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
I preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem **jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz**;

*Módosítás*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez **és egészségügyi ellátáshoz** való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem **fér hozzá megfelelő egészségügyi ellátáshoz, egyes gyermekek pedig a sürgősségi ellátáson túl csak rendkívül korlátozottan férnek hozzá a szolgáltatásokhoz**;

Or. en

**Módosítás 90**

**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
I preambulumbekkezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz;

*Módosítás*

I. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény biztosítja, számos gyermek nem jut el családi orvoshoz vagy fogorvoshoz, **egyedül a sürgősségi ellátáson**

*túl csak rendkívül korlátozottan férnek hozzá a szolgáltatásokhoz;*

Or. en

**Módosítás 91**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
I a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ia. mivel a szegénységbe születő gyermekek jobban ki vannak téve a krónikus betegségek és a nagyobb számú egészségügyi probléma veszélyének, ami az egyenlőtlenségek újratermelődéséhez vezet;*

Or. pt

**Módosítás 92**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
I b preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ib. mivel még azokban az országokban is, ahol az egészséghez való jogot törvény írja elő, számos gyermek nem jut háziorvosi és fogorvosi vizsgálatához az elérhető közszolgáltatások hiánya miatt, egyes gyermekek pedig csak igen korlátozottan férnek hozzá az egészségügyi ellátáshoz, ami csupán a sürgősségi ellátást foglalja magában;*

Or. pt

### **Módosítás 93**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány I c preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ic. mivel a családok anyagi nehézségei hozzájárulnak a szülők mentális egészségi problémáinak növekedéséhez és a családok felbomlásához, ami tagadhatatlan következményekkel jár a gyermekek pszichoszociális jólétére nézve;***

Or. pt

### **Módosítás 94**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány I d preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Id. mivel a gyermeket körülvevő környezet – a születés előtti időszakot is ideértve – döntő hatással van kognitív rendszerének fejlődésére, kommunikációjára, nyelvhasználatára, valamint szociális és érzelmi kompetenciáira, amelyek következményekkel járnak az egészségére, jólétére, közösségekben való részvételére és tanulási képességeire nézve<sup>9b</sup>;***

---

***<sup>9b</sup> Drivers (2014), „A szükségletre válaszoló univerzális, minőségi kora gyermekkori programok jobb és egyenlőbb eredménnyel járnak a gyermekkorban és a későbbi életkorban”.***

**Módosítás 95**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**J preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás **és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások** nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, **valamint mivel az úgynevezett megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;**

*Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket;

Or. en

**Módosítás 96**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**J preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, **valamint mivel az úgynevezett megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;**

*Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket;

**Módosítás 97**  
**Enrique Calvet Chambon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**J preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és **elhanyagolással** szembeni védelemhez, és mivel **a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, valamint mivel az úgynevezett megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;**

*Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és **bántalmazással** szembeni védelemhez, és mivel **nem fenyegetheti nagyobb kockázat a hátrányos körülmények között élők;**

**Módosítás 98**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**J preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, valamint mivel **az úgynevezett megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;**

*Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások, **amelyek az EU által előírt költségvetési megszorítások és megszorító intézkedések közvetlen következményei,** nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, valamint mivel **ezek a megszorító intézkedések a gyermekek**

elleni erőszak fokozódását eredményezik;

Or. fr

### Módosítás 99

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### J preambulumbekzdés

###### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, **valamint mivel az úgynevezett megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;**

###### *Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, **továbbá a szegénység növekedése a gyermekek elleni erőszak fokozódásához vezethet;**

Or. en

### Módosítás 100

**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### J preambulumbekzdés

###### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, **valamint mivel az úgynevezett megszorító intézkedések a**

###### *Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás és a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket;

*gyermek elleni erőszak fokozódását eredményezik;*

Or. pl

### **Módosítás 101**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány J preambulumbekzdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás *és* a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások **nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, valamint mivel az úgynevezett** megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;

##### *Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás, a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások **és a** megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;

Or. en

### **Módosítás 102**

**Sofia Ribeiro**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány J preambulumbekzdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás *és* a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások **nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket, valamint mivel az**

##### *Módosítás*

J. mivel minden gyermeknek joga van a visszaéléssel, erőszakkal és elhanyagolással szembeni védelemhez, és mivel a kutatások szerint a családokra nehezedő pénzügyi nyomás *és* a közszolgáltatások terén eszközölt megszorítások **nagyobb kockázatnak teszik ki a gyermekeket;**

*ügynevezett megszorító intézkedések a gyermekek elleni erőszak fokozódását eredményezik;*

Or. pt

**Módosítás 103**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**J a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ja. mivel a gyermekszegénység többdimenziós jelenség, amely többdimenziós választ igényel; mivel a foglalkoztatás fontos tényező, azonban nem mindig garantálja a szegénységből kivezető utat az érintett gyermek családja számára;*

Or. en

**Módosítás 104**  
**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**J a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ja. mivel a gyermekszegénység nagy gazdasági költségeket ró a társadalmakra, különös tekintettel a szociális segélyekre fordított kiadások növekedésére;*

Or. pt

**Módosítás 105**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**



## Állásfoglalásra irányuló indítvány K preambulumbekzdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

K. mivel a szegénység kockázatának kitett családok nagyobb valószínűséggel élnek egészségtelen és nem biztonságos helyeken, valamint az EU28 országaiban a gyermekek 17%-a él ilyen környezetben, és ez a szám 15 országban haladja meg az átlagot<sup>11</sup>; **a lakásköltségek ki nem fizetése miatt** végrehajtott egyre nagyobb számú kilakoltatás következtében gyermekek kényszerülnek arra, hogy menedékhelyen éljenek;

---

<sup>11</sup> EU-SILC (2013), Az Európai Unió jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó statisztikái

### *Módosítás*

K. mivel a szegénység kockázatának kitett családok nagyobb valószínűséggel élnek egészségtelen és nem biztonságos helyeken, valamint az EU28 országaiban a gyermekek 17%-a él ilyen környezetben, és ez a szám 15 országban haladja meg az átlagot<sup>11</sup>; **az amiatt** végrehajtott egyre nagyobb számú kilakoltatás következtében, **hogyan nem tudják kifizetni a lakásköltségeket vagy megtagadják azok kifizetését**, gyermekek kényszerülnek arra, hogy menedékhelyen éljenek;

---

<sup>11</sup> EU-SILC (2013), Az Európai Unió jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó statisztikái

Or. fr

## Módosítás 106

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

## Állásfoglalásra irányuló indítvány K preambulumbekzdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

K. mivel a szegénység kockázatának kitett családok nagyobb valószínűséggel élnek egészségtelen és nem biztonságos helyeken, valamint az EU28 országaiban a gyermekek 17%-a él ilyen környezetben, és ez a szám 15 országban haladja meg az átlagot<sup>11</sup>; a lakásköltségek ki nem fizetése miatt végrehajtott egyre nagyobb számú kilakoltatás következtében gyermekek kényszerülnek arra, hogy menedékhelyen éljenek;

### *Módosítás*

K. mivel a szegénység kockázatának kitett családok nagyobb valószínűséggel élnek egészségtelen és nem biztonságos helyeken, valamint az EU28 országaiban a gyermekek 17%-a él ilyen környezetben, és ez a szám 15 országban haladja meg az átlagot<sup>11</sup>; **mivel az energiaárak miatt számos gyermek fűtetlen házában él, ami a légzőszervi és a szív-és érrendszeri megbetegedések számának növekedéséhez vezet**; a lakásköltségek ki nem fizetése

miatt végrehajtott egyre nagyobb számú kilakoltatás következtében gyermekek kényszerülnek arra, hogy menedékhelyen éljenek;

---

<sup>11</sup> EU-SILC (2013), Az Európai Unió jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó statisztikái

---

<sup>11</sup> EU-SILC (2013), Az Európai Unió jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó statisztikái.

Or. pt

### **Módosítás 107**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány K preambulumbekzdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

K. mivel a szegénység kockázatának kitett családok nagyobb valószínűséggel élnek egészségtelen és nem biztonságos helyeken, valamint az EU28 országaiban a gyermekek 17%-a él ilyen környezetben, és ez a szám 15 országban haladja meg az átlagot<sup>11</sup>; a lakásköltségek ki nem fizetése miatt végrehajtott egyre nagyobb számú kilakoltatás következtében gyermekek kényszerülnek arra, hogy *menedékhelyen* éljenek;

---

<sup>11</sup> EU-SILC (2013), Az Európai Unió jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó statisztikái

#### *Módosítás*

K. mivel a szegénység kockázatának kitett családok nagyobb valószínűséggel élnek egészségtelen és nem biztonságos helyeken, valamint az EU28 országaiban a gyermekek 17%-a él ilyen környezetben, és ez a szám 15 országban haladja meg az átlagot; a lakásköltségek ki nem fizetése miatt végrehajtott egyre nagyobb számú kilakoltatás következtében gyermekek kényszerülnek arra, hogy *rendkívül bizonytalan lakhatási körülmények között* éljenek, *ami viszont negatívan befolyásolja a gyermek fejlődését és életlehetőségeit*;

---

<sup>11</sup> EU-SILC (2013), Az Európai Unió jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó statisztikái.

Or. en

**Módosítás 108**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ka. mivel az egészségügyi problémákkal küzdő gyermekeket nevelő családok, ahogy az egészségügyi problémákkal küzdő szülők is, gyakrabban szembesülnek a szegénység kockázatával, a család felbomlásával, és nehézséget okoz számukra, hogy elhelyezkedjenek a munkaerőpiacon;***

Or. sk

**Módosítás 109**  
**Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ka. mivel a következő fenntartható fejlődési célok/a 2015 utáni menetrend és azok egyetemessége lehetőséget kínálnak a gyermekek érdekében végrehajtott beruházások és a gyermekek jogainak fokozására;***

Or. en

**Módosítás 110**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ka. mivel a relatív szegénység nem mond semmit a valódi rászorultságról, hanem csupán a másokkal szembeni relatív jövedelmi helyzetről ad képet;***

Or. de

**Módosítás 111**

**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
K a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ka. mivel a gyermekszegénység többdimenziós jelenség, amely többdimenziós választ igényel; mivel a foglalkoztatás fontos tényező, azonban nem mindig garantálja a szegénységből kivezető utat az érintett gyermek családjá számára;***

Or. en

**Módosítás 112**

**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
K a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Ka. mivel az Európai Parlament jóváhagyja a Bizottság „Beruházások a gyermekek érdekében: a hátrányos helyzetből való kitörés” című ajánlását, amely átfogó szakpolitikai keretet javasol a gyermekszegénység elleni küzdelemre és a gyermekek jólétének előmozdítására, a következő három pillérre támaszkodva: a***

*megfelelő erőforrásokhoz való hozzáférés,  
a jó minőségű és inkluzív  
szolgáltatásokhoz való hozzáférés,  
valamint a gyermekek részvétele a  
társadalomban és a döntéshozatalban, és  
amely elismeri a gyermekeket mint a  
jogok gyakorlóit;*

Or. en

**Módosítás 113**  
**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ka. mivel az Eurostat európai  
jövedelmekre és életkörülményekre  
vonatkozó 2012. évi statisztikai (EU SILC)  
szerint az energiaszegénység valamennyi  
tagállamot érintő probléma, amely a  
gyermekeket sújtja a leginkább, mivel  
hatással van jólétükre, táplálkozásukra és  
egészségükre;*

Or. es

**Módosítás 114**  
**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,  
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ka. mivel a szegénység kockázatának  
kitett csoporton belül aránytalanul sok a  
migráns gyermek, akiknek a nyelvi  
korlátok miatt több megkülönböztetésben  
van részüik, és ez a helyzet még súlyosabb  
a rendezetlen jogi helyzetű migráns*

*gyermekes esetében; továbbá mivel manapság a migrációs áramlatok fokozódásával egyre nő azon esetek száma, amikor az emigránsok gyermekei más családtagokra vagy harmadik személyekre bízva szülőföldjükön maradnak, ami – különösen érzelmi téren – kedvezőtlenül hat a gyermekek fejlődésére;*

Or. pt

**Módosítás 115**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K b preambulumbekendés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Kb. mivel az, hogy az utóbbi években erőteljes politikai figyelem irányult az EU-n belül a gyermekszegénységre, és az uniós államfők támogató politikai nyilatkozatokat tettek, nem vezetett a gyermekszegénység szintjének jelentős csökkenéséhez;*

Or. en

**Módosítás 116**  
**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K b preambulumbekendés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Kb. mivel a csupán az iskolában táplálékhoz jutó gyermekek számának növekedése miatt szükség van a rászoruló családokat célzó élelmiszer-támogatási programok pénzügyi megerősítésére;*

*mivel ezek a programok, bár fontosak,  
nem tekinthetők hosszú távú  
megoldásnak;*

Or. pt

**Módosítás 117**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**K c preambulubekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Kc. mivel a környezeti tényezők, mint például a szennyezés, a forgalom, a szennyezett talaj és a nem biztonságos ivóvíz gyakran aránytalanul sújtják a szegénységben élő gyermekeket;*

Or. en

**Módosítás 118**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**1 alcím**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ajánlások*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 119**  
**Jean Lambert**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**-1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***-1a. ajánlja, hogy a Bizottság a tagállamokkal együtt hozzon létre egy úttervet a „Beruházások a gyermekek érdekében” című ajánlásban elfogadott, három pilléren alapuló megközelítés végrehajtására az erőforrásokhoz való hozzáférés (bérek és jövedelemtámogatás), a szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint a gyermekek részvétele tekintetében;***

Or. en

### **Módosítás 120**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**-1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***-1a. felhívja a Bizottságot, hogy az Európa 2020 stratégián belül hozzon létre egy gyermekszegénység és társadalmi kirekesztés csökkentésére vonatkozó alcélt, és az európai szemeszter minden államában tegye láthatóvá és explicitté a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztés csökkentését; arra is felhívja a Bizottságot, hogy minden éves növekedési jelentésbe építsen be egy szakaszt, amely kötelező célokat tartalmaz a gyermekszegénység elleni küzdelemre és a gyermekjólét előmozdítására vonatkozóan;***

Or. en

### **Módosítás 121**

**Jean Lambert**



a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
-1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**-1a. felhívja a tagállamokat, hogy a bizottsági ajánlás végrehajtására használják fel az uniós finanszírozást és az összes többi rendelkezésre álló eszközt;**

Or. en

**Módosítás 122**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
-1 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**-1b. felhívja a tagállamokat, hogy a szociális beruházási csomag és a „Beruházások a gyermekek érdekében: a hátrányos helyzetből való kitörés” című bizottsági ajánlás releváns szempontjait hatékonyan és átfogó módon építsék be az éves nemzeti reformprogramokba és nemzeti szociális jelentésekbe; felkéri a Bizottságot annak biztosítására, hogy a tagállamok évente nyomon kövessék a bizottsági ajánlás végrehajtását, és arról jelentést készítsenek;**

Or. en

**Módosítás 123**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
-1 c bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***-1c. felhívja a tagállamokat, hogy teljes mértékben használják fel a rendelkezésre álló uniós strukturális alapokat, biztosítva, hogy az élet korai szakaszában a hátrányos helyzetből való kitörés érdekében minden gyermek elégséges erőforrásokhoz férjen hozzá, ami lehetővé tenné a megfelelő életszínvonalat és a megfizethető, jó minőségű szolgáltatásokhoz való hozzáférést;***

Or. en

**Módosítás 124**  
**Aldo Patriciello**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**1 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok ***növeljék*** a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– ***menyiségét, összegét,*** alkalmazási ***körét*** és ***hatékonyságát,*** valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

1. azt javasolja, hogy a tagállamok ***konkrét intézkedésekkel lépjenek fel*** a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– ***menyiségének,*** ***összegének,*** alkalmazási ***körének*** és ***hatékonyságának növelése érdekében,*** valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

Or. it

**Módosítás 125**  
**Jana Žitňanská**

## Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – **illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;**

### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten **a szegénységben élő és a szegénység kockázatának kitett** gyermekeknek szánt szociális támogatások alkalmazási körét és hatékonyságát;

Or. en

## Módosítás 126

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

## Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék – mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék – mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás **és a „dolgozó szegények” jelensége ellen; egy olyan kombinált stratégia bevezetését tartja célszerűnek, amely közvetlen és konkrét fellépést tesz lehetővé a rendkívüli szegénységgel összefüggő helyzetekben azáltal, hogy olyan megfelelő mutatókat és szempontokat (jövedelemszint, alapvető**

*szükségletekhez való hozzáférés) határozz meg, amelyek lehetővé teszik e helyzetek azonosítását; ez egy olyan stratégia, amelyet az egyes tagállamoknak az Európai Szociális Alap, valamint a szociális és beilleszkedést elősegítő politikákra szánt nemzeti és regionális források felhasználásával kell végrehajtaniuk;*

Or. it

**Módosítás 127**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**1 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – **illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék** olyan munkaügyi **törvények megalkotását**, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint **hogyan lépjenek fel** a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

*Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások alkalmazási körét és hatékonyságát; **a szülők tekintetében javasolja** olyan **különös munkaügyi jogszabályok előmozdítását**, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint **fellépnek** a bizonytalan **és a be nem jelentett** foglalkoztatás ellen, **szükség esetén gondoskodva a megfelelő juttatások biztosításáról is;**

Or. el

**Módosítás 128**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**1 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok

*Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok

növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét **és hatékonyságát**, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– **hatékonyságát**, mennyiségét, összegét **és** alkalmazási körét, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

Or. en

## Módosítás 129

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. **azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék** a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – **illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék–** mennyiségét, **összegét**, alkalmazási körét és hatékonyságát, **valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát**, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

*Módosítás*

1. **felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki olyan politikákat a gyermekszegénység leküzdésére, amelyek a gyermekszegénységet befolyásoló fő tényezők kiigazítására, azaz a szülők munkaerő-piaci helyzetének javítására, valamint a jövedelemtámogatáson és segítő szolgáltatások nyújtásán keresztül megvalósuló kormányzati beavatkozás megerősítésére összpontosítanak; arra is sürgeti a tagállamokat, hogy garantáljanak megfelelő, a tisztességes élettel összeegyeztethető életszínvonalat, különböző ellátások együttesén keresztül, és biztosítva a kifejezetten gyermekeknek és családjaiknak szánt szociális támogatások mennyiségét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás, az aktív keresők szegénysége és a nem önként vállalt részdíő munkahelyek ellen;**

Or. en

## Módosítás 130

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 1 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok **növeljék** a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, **alkalmazási körét** és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a **családok** szociális **jogait és biztonságát**, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

*Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok **biztosítsák a szülők megfelelő jövedelmét által, hogy növelik** a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a **munkánélküli vagy csak rosszul fizetett munkahelyen dolgozó** felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék **és a megfelelő minimumjövedelem** – mennyiségét, összegét, **fedezetét, felvételét** és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a szociális **jogokat, beleértve a nemzeti gyakorlatokat tiszteletben tartva a törvényben előírt megfelelő minimálbért és a kollektív megállapodásokat is, amelyek nagyobb biztonságot nyújtanak a családok számára**, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen; **sürgeti a Bizottságot, hogy vizsgálja meg az abban rejlő lehetőséget, hogy egy olyan uniós keretet dolgozzanak ki, amely megfelelő minimumjövedelmet és szociális védelmi minimumot teremt valamennyi uniós polgár és család számára;**

Or. en

## Módosítás 131

Marek Plura, Krzysztof Hetman

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 1 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – **illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és** hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek – **de a felnőtteknek is** – szánt szociális támogatások hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

Or. pl

## **Módosítás 132**

**Ádám Kósa**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **1 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek **garantálják** a családok szociális **jogait és biztonságát**, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások, **intézkedések – pl. a kedvezményes vagy ingyenes étkeztetés biztosítását az oktatási, nevelési intézményekben a hátrányos helyzetű gyermekek esetében**, illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék **vagy különösen a tartósan munka nélkül lévők munkalehetőséghez való juttatás – lehetőségét**, mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek **lehetőséget adnak** a családok szociális **jogainak védelme és biztonsága érdekében**, valamint hogy lépjenek fel a **szürkegazdaság és** bizonytalan foglalkoztatás ellen;

**Módosítás 133**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**1 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – **illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;**

*Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek **és családjaiknak** szánt szociális támogatások alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények **és ösztönzők** megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen, **és mozdítsák elő a mindenkit megillető tisztességes munkahelyeket;**

**Módosítás 134**  
**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**1 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. **az álláskeresési járadék** – mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás

*Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. **a garantált minimálbér** – mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy **határozottan** lépjenek fel a bizonytalan



ellen;

foglalkoztatás és az illegális munkavállalás ellen;

Or. it

### Módosítás 135

Dominique Martin, Joëlle Mélin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 1 bekezdés

###### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok **növeljék** a kifejezetten **gyermekeknek** szánt szociális támogatások – **illetve a felnőttek esetében** pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, **valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;**

###### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy **az Európai Bizottság adjon teljes szabadságot** a tagállamok számára arra, hogy az **eltartandó gyermekek számára** szánt szociális támogatások – pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát; **ugyanakkor hangsúlyozza, hogy ezek a támogatások semmilyen körülmények között nem helyettesíthetik a jövedelmet, és hogy rendelkezéseket kell hozni annak érdekében, hogy a támogatásban részesülők által elkövetett visszaélés vagy helytelen felhasználás esetén ezeket a támogatásokat felfüggeszék;**

Or. fr

### Módosítás 136

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 1 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen **és a jogokkal járó munkahelyek előmozdítása érdekében**;

Or. pt

### **Módosítás 137** **Sofia Ribeiro**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **1 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

### *Módosítás*

1. azt javasolja, hogy a tagállamok növeljék a kifejezetten gyermekeknek szánt **jövedelemarányos** szociális támogatások – illetve a felnőttek esetében pl. az álláskeresési járadék– mennyiségét, összegét, alkalmazási körét és hatékonyságát, valamint hogy ösztönözzék olyan munkaügyi törvények megalkotását, amelyek garantálják a családok szociális jogait és biztonságát, valamint hogy lépjenek fel a bizonytalan foglalkoztatás ellen;

Or. pt

### **Módosítás 138** **Iratxe García Pérez**

A Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság nevében  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***1a. felhívja a tagállamokat, hogy a  
gyermekszegénység leküzdésére irányuló  
erőfeszítéseik során foglalkozzanak a  
gyermeket és a sajátos szükségletekkel  
rendelkező és fogyatékossgal élő  
családtagokat gondozó nők helyzetével;***

Or. en

**Módosítás 139  
Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***1a. azt ajánlja, hogy a tagállamok az  
európai strukturális és beruházási alapok  
felhasználásakor és a szociálpolitikák  
kidolgozásakor fordítsanak nagyobb  
figyelmet az egészségi problémákkal  
küzdő gyermekeket nevelő családok  
(különösen az egyszülős családok)  
szegénységgel szembeni védelmére;***

Or. sk

**Módosítás 140  
Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***1a. ismételten hangsúlyozza az olyan preventív közpolitikák fontosságát, amelyek – a gyermekek társadalmi kirekesztésének és szegénységének következményeire történő összpontosítás helyett – ésszerű gyermekjóléti intézkedésekbe ruháznak be, amelyek támogatják a gyermekek önállóságra való nevelését, hogy azok később képesek legyenek beilleszkedni a társadalomba és megállják a helyüket a munkaerőpiacon is;***

Or. en

**Módosítás 141  
Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
1 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***1a. kéri az említett támogatások hatékonyságának nyomon követését és értékelését a szegénység, a kirekesztés és az iskolai lemorzsolódás leküzdésére irányuló politikáknak a társadalmi méltányosság fennálló követelményeihez való hozzáigazítása érdekében; felhívja a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki és alkalmazzanak diverzifikált bizonyítékgyűjtési eljárásokat a fellépés egyes szakaszaihoz illeszkedve;***

Or. pt

**Módosítás 142  
Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
1 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***1b. a szegénység, az iskolai lemorzsolódás és a társadalmi kirekesztés által érintett gyermekek számára történő szükséges segítségnyújtás mellett a gyermekeket és fiatalokat támogató politikáknak erőteljesen a megelőzésre kell irányulniuk, és hosszú távú stratégiákat kell magukban foglalniuk a társadalmi egyenlőtlenségek leküzdése érdekében;***

Or. pt

**Módosítás 143  
Aldo Patriciello**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi **és *abszolút*** gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

Or. it

**Módosítás 144  
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve

fokozzák azok mértékét;

fokozzák azok mértékét, *külön hangsúlyt fektetve az egyes olyan tagállamokban előforduló konkrét esetekre, ahol a gyermekszegénység szintje különösen magas, és ahol ebből kifolyólag rövid távon közvetlen beavatkozásra van szükség;*

Or. it

**Módosítás 145**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként **biztosítsanak** gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

*Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi **és elidegeníthetetlen** gyermekjogként **biztosítsák a már létező,** gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

Or. el

**Módosítás 146**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. *javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;*

*Módosítás*

2. *felhívja a tagállamokat, hogy támogassanak több családot és/vagy szegényebb családokat szociális ellátásokkal és olyan aktív foglalkoztatási intézkedésekkel, amelyek megkönnyítik a tisztességes munkahelyek megszerzését, és összhangba hozzák a szakmai és családi életet;*

Or. en

**Módosítás 147**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

*Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét; **hangsúlyozza, hogy átfogó stratégiákat és szakpolitikai intézkedéseket kell elfogadni annak támogatására, hogy a szülők jó minőségű munkahelyhez és megfelelő jövedelemhez jussanak, kiváló minőségű közszolgáltatásokhoz férjenek hozzá (különösen gyermekgondozási szolgáltatásokhoz, oktatáshoz, egészségügyhöz, lakhatáshoz és szabadidős tevékenységekhez), valamint hogy erősítsék a gyermekek és családjaik részvételét e szakpolitikai intézkedések kialakításában, végrehajtásában és nyomon követésében; hangsúlyozza, hogy az egyetemes megoldásokat célzott beavatkozásokkal kell összekapcsolni a gyermekek és fiatalok legkiszolgáltatottabb és leginkább marginalizálódott helyzetű csoportjainak támogatása érdekében;**

Or. en

**Módosítás 148**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. javasolja, hogy a tagállamok **elemi**

*Módosítás*

2. javasolja, hogy a **Bizottság engedélyezze**

**gyermekjogként** biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

**a** tagállamok **számára, hogy szabadon** biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

Or. fr

## Módosítás 149

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

#### *Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét; **hangsúlyozza, hogy az egyetemes megoldásokat célzott beavatkozásokkal kell összekapcsolni a gyermekek és fiatalok legkiszolgáltatottabb és leginkább marginalizálódott helyzetű csoportjainak támogatása érdekében;**

Or. en

## Módosítás 150

Ádám Kósa

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

#### *Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét, **mint például a gyermekétkeztetés kedvezményes, ingyenes biztosítását, különösen a hátrányos helyzetű, szegény gyermekek esetében az egészséges fejlődésük**



*biztosítása érdekében;*

Or. hu

## **Módosítás 151**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét;

*Módosítás*

2. javasolja, hogy a tagállamok elemi gyermekjogként biztosítsanak gyermekeket célzó általános jóléti juttatásokat, illetve fokozzák azok mértékét; ***sajnálja, hogy a tagállamok egyre nagyobb mértékben elmozdulnak az általános támogatási politikáktól a rászorultsági alapú támogatások felé, mivel a bizonyítékok azt mutatják, hogy az általános támogatási politika jobb védelmet nyújt a gyermekszegénységgel szemben<sup>1a</sup>;***

---

<sup>1a</sup> *Az Eurofound kutatása alapján.*

Or. en

## **Módosítás 152**

**Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **2 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***2a. felhívja az Európai Bizottságot és a tagállamokat, hogy tegyenek további erőfeszítéseket a gyermekszegénység kiváltó okainak kezelésére, átfogóan értékeljék azokat a területeket, ahol a gyermekek különösen ki vannak***

*szolgáltatva a szegénységnek, továbbá dolgozzanak ki és hajtsanak végre a helyzetet orvosló megfelelő stratégiákat; különösen felkéri az Európai Bizottságot és a tagállamokat arra, hogy a következő intézkedések meghozatalával erősítsék az Európa 2020 stratégia és a gazdasági és monetáris unió szociális dimenzióját:*

*– az Európa 2020 stratégián belül egy gyermekszegénységre és társadalmi kirekesztésre vonatkozó alcél létrehozása, és a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztés csökkentésének láthatóvá és explicitté tétele az európai szemeszter minden szakaszában, illetve minden tagállamban, a gyermekszegénység és társadalmi kirekesztés csökkentésére vonatkozó nemzeti alcél meghatározásán keresztül;*

*– a gyermek- és ifjúsági ügyek kifejezett előtérbe helyezése az európai szemeszterben;*

*– annak biztosítása, hogy minden jogszabályt, szakpolitikai intézkedést vagy költségvetési juttatást értékeljenek a gyermekekre és gyermekjogokra gyakorolt tervezett vagy nem tervezett hatás szempontjából;*

Or. en

**Módosítás 153**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*2a. javasolja, hogy a tagállamokban vezessenek be szülői munkabért, amely lehetővé tenné az olyan családok támogatását, ahol az egyik szülő úgy döntött, hogy a gyermekek nevelése érdekében nem dolgozik; szorgalmazza,*

*hogy ezt az intézkedést nemzeti szinten kezeljék; kitart amellett, hogy ez a szülői munkabér ne csupán a támogatások kiegészítése legyen, hanem olyan jövedelem, amelyet visszaélés vagy helytelen felhasználás esetén felfüggeszthetnek;*

Or. fr

**Módosítás 154**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*2a. arra bátorítja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy fogadjanak el uniós előírásokat vagy hozzanak létre elfogadott módszertant a gyermeknevelés költségeinek meghatározására, valamint a gyermekszegénység megakadályozásához és leküzdéséhez szükséges megfelelő források meghatározására;*

Or. en

**Módosítás 155**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**2 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*2b. felhívja a tagállamokat annak elismerésére, hogy a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztés fontos akadályok, amelyeket fel kell számolniuk annak érdekében, hogy elérhessék az Európa 2020 stratégiában foglalt céljaikat;*

**Módosítás 156**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;**

*törölve*

**Módosítás 157**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;**

*törölve*

**Módosítás 158**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;**

**törölve**

Or. de

**Módosítás 159**  
**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;**

**törölve**

Or. pl

**Módosítás 160**  
**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;**

**törölve**

Or. pt

**Módosítás 161**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték, **különösen a gazdasági válság által sújtott és olyan megszorító intézkedéseket végrehajtó országokban, amelyek már személyzeti leépítésekhez és kiadáscsökkentésekhez vezettek, súlyos, krónikus következményeket vonva maguk után valamennyi társadalmi csoportot, de különösen a fiatalokat és a gyermekeket érintően;**

Or. el

**Módosítás 162**  
**Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;

*Módosítás*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték, **és végezze el a makrogazdasági intézkedések előzetes és utólagos szociális hatásvizsgálatát;**

Or. en

**Módosítás 163**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**3 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

3. **felhívja** a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, **valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására** irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen **a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;**

*Módosítás*

3. **sürgeti** a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére irányuló ajánlásoktól, **és ne támogassa a rugalmas munkaügyi kapcsolatokat és a közszolgáltatások privatizálását,** amelyek egyértelműen **felgyorsították az állam kivonulását a szociális szférából és csökkentették a családoknak nyújtott támogatásokat, továbbá jelentős mértékben kihatottak a legkiszolgáltatottabb emberek munkaerőpiaci helyzetére;**

Or. fr

## Módosítás 164

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;

#### *Módosítás*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték, **és vegye figyelembe az intézkedések gyermekekre gyakorolt hatását, amikor az európai szemeszter keretében országspecifikus ajánlásokra tesz javaslatot**;

Or. en

## Módosítás 165

Laura Agea, Tiziana Beghin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;

#### *Módosítás*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások – **különösen az egészségügy és az oktatás** – privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;



## Módosítás 166

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 3 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

3. felhívja a Bizottságot, hogy tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a **közszolgáltatások** privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;

*Módosítás*

3. felhívja a Bizottságot, hogy **következetesen hajtsa végre a „Beruházások a gyermekek érdekében” című ajánlását, az európai szemeszter és az Európa 2020 stratégia keretében is, és tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének és a szociális védelemnek a csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra, a bérszintek csökkentésére és a közszolgáltatásoknak a minőséget és a megfizethető hozzáférést biztosító garanciák nélküli privatizálására irányuló országspecifikus ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték, és növelték a gyermekszegénységet; felhívja a Bizottságot, hogy határozottan javasolja integrált stratégiák kidolgozását;**

Or. en

## Módosítás 167

Enrique Calvet Chambon

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 3 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

3. felhívja a Bizottságot, hogy **tartózkodjon a tagállami közszolgáltatások átalakítására és azok költségvetésének**

*Módosítás*

3. felhívja a Bizottságot, hogy **akkor, amikor** a közszolgáltatások **megfelelő működésére esetlegesen kiható, vagy a**

*csökkentésére, valamint a rugalmas munkaügyi kapcsolatokra és a közszolgáltatások privatizálására irányuló ajánlásoktól, amelyek egyértelműen a gyermekek szociális jogainak meggyengülését eredményezték;*

*munkaügyi viszonyokat esetlegesen felborító és ezáltal a munka és a családi élet összeegyeztetését megnehezítő ajánlásokat fogalmaz meg a tagállamok számára, tartsa szem előtt az olyan társadalmi kezdeményezések ösztönzésének szükségességét, amelyek elejét veszik a társadalmi kirekesztés veszélyének, különös tekintettel a gyermekkorra;*

Or. es

### **Módosítás 168**

**Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 3 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*3a. kéri a Bizottságot, hogy az ingyenes közoktatást érintő befektetések szükségességére helyezze a hangsúlyt, és ennek keretében a legrászorulóbb társadalmi csoportok – mint a bevándorlók és a különböző jellegű fogyatékkal élők – számára határozzon meg egyedi oktatási módszereket; úgy véli, hogy az oktatás kulcsfontosságú és kiemelt szerepet játszhat azoknak a készségeknek az elsajátításában, amelyek lehetővé teszik a gyermekek számára a későbbiekben a képzett munkaerőt igénylő és megfelelő bérezést kínáló munkahelyekhez való hozzáférést, lehetővé téve számukra a szegénységből kivezető út kikövezését;*

Or. it

### **Módosítás 169**

**Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3a. emlékeztet arra, hogy a gyermekszegénység leküzdéséhez egy életcikluson alapuló szemléletre van szükség, amely magában foglalja a szegénység kockázata nemzedékek közötti ciklusának megtörését, figyelembe veszi a kisgyermekkor, gyermekkor és a fiatalkor eltérő szükségleteit, a gyermek teljes körű fejlődését szem előtt tartó megközelítést alkalmaz azzal, hogy méri az egyes gyermekek által egyidejűleg tapasztalt nélkülözések számát, feltárja a leginkább rászorulókat, és nemcsak a pénzübeli szegénységet méri, hanem a többdimenziós nélkülözést is;**

Or. en

**Módosítás 170  
Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3a. ismételten hangsúlyozza az olyan preventív közpolitikák fontosságát, amelyek – a gyermekek társadalmi kirekesztésének és szegénységének következményeire történő összpontosítás helyett – ésszerű gyermekjóléti intézkedésekbe ruháznak be, támogatják a gyermekek önállóságra való nevelését, hogy azok később képesek legyenek beilleszkedni a társadalomba és megállják a helyüket a munkaerőpiacon is;**

Or. en

**Módosítás 171**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***3a. hangsúlyozza, hogy a  
gyermekszegénységnek a gyermekek  
érdekében végrehajtott beruházásokon  
keresztül történő csökkentését a 2016-os  
éves növekedési jelentés fő prioritásaként  
kell javasolni, amely alapvető eszköze a  
szegénységgel kapcsolatos cél terén  
elérendő előrelépésnek;***

Or. en

**Módosítás 172**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***3b. emlékezteti a Bizottságot az Európai  
Parlament felhívására, hogy értékelje a  
nemzeti reformprogramok keretében  
javasolt reformok szegénységre gyakorolt  
hatásait;***

Or. en

**Módosítás 173**

**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 b bekezdés (új)**

**3b. javasolja, hogy minden gyermeknek hozzáférést kell kapnia a jó minőségű szolgáltatásokhoz fejlődésének e döntő szakaszában; úgy véli, hogy az egészségügyi ellátás, az oktatás, a szülők és a családok támogatása, a lakhatás és a védelem alapvető szolgáltatások, amelyeket a leggyakrabban a helyi és regionális hatóságok nyújtanak;**

Or. en

#### Módosítás 174

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 4 bekezdés

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a szegénység és a gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a szegénység és a gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából; **úgy véli továbbá, hogy a szegénység fogalmát magát az alapvető szükségletek kielégítésével összefüggő pénzügyi és gazdasági tényezők, illetve a kultúrához, a sporthoz és általános értelemben véve a szabadidőhöz való hozzáféréssel összefüggő szempontok figyelembe vételével kell megalkotni;**

Or. it

**Módosítás 175**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a **szegénység** és a **gyermekeket érintő** társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

*Módosítás*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy **fogadjanak el**, hajtsanak végre és kövessenek nyomon a **többdimenziós** gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a **gyermekszegénység** és a társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából, **kifejezetten előtérbe helyezve/kiemelten kezelve a szegénység kockázatának a legnagyobb mértékben kitett gyermekeket; emlékeztet annak fontosságára, hogy az uniós tagállamoknak a leghátrányosabb helyzetű gyermekek érdekében vissza kell állítaniuk a szociális védelemre, egészségügyre, oktatásra és szociális lakhatásra fordított reálkiadásoknak legalább a válság előtti szintjét;**

Or. en

**Módosítás 176**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a **gyermekszegénység** csökkentésére irányuló terveket, **középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg** célkitűzéseket a szegénység és a **gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés** mértékének

*Módosítás*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a **családok szegénységének** csökkentésére irányuló terveket, célkitűzéseket **megállapítva** a szegénység mértékének csökkentése céljából;

csökkentése céljából;

Or. fr

### Módosítás 177

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a **szegénység** és a gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

##### *Módosítás*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy **fogadjanak el**, hajtsanak végre és kövessenek nyomon a **többdimenziós** gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a **gyermekszegénység** és a gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

Or. en

### Módosítás 178

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba **helyezve** a gyermekek elemi jogait, valamint hogy **állapítsanak meg** célkitűzéseket a **szegénység** és a **gyermekeket érintő** társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

##### *Módosítás*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, **a „Beruházások a gyermekek érdekében” című ajánlason alapuló integrált stratégiák végrehajtásával; hangsúlyozza, hogy a stratégiáknak középpontba kell helyezniük a gyermekek elemi jogait, valamint hogy az Európa 2020 stratégia átfogó szegénységcsökkentési céljának**

*alcéljaként* célkitűzéseket *kell megállapítaniuk* a *gyermekszegénység* és a társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

Or. en

**Módosítás 179**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a szegénység és a gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

*Módosítás*

4. sürgeti a tagállamokat, hogy ***a szakpolitikai iránymutatás nyomon követésének biztosítása érdekében szigorúan*** hajtsanak végre és kövessenek nyomon a gyermekszegénység csökkentésére irányuló terveket, középpontba helyezve a gyermekek elemi jogait, valamint hogy állapítsanak meg célkitűzéseket a szegénység és a gyermekeket érintő társadalmi kirekesztés mértékének csökkentése céljából;

Or. en

**Módosítás 180**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

***4a. sürgeti a tagállamokat, hogy következetesen tartsák magukat az inkluzív oktatás elveihez az iskola előtti, iskolai és tanrenden kívüli oktatásban;***

Or. sk



**Módosítás 181**  
**Nicola Caputo**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4a. sürgeti a tagállamokat, hogy a tanulási folyamatot megkönnyítő hatékonyabb oktatási modulok kidolgozása révén hajtsanak végre a tanulási nehézséggel küzdő gyermekek társadalmi kirekesztését megakadályozó terveket;***

Or. it

**Módosítás 182**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4a. felhívja a tagállamokat annak elismerésére, hogy a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztés fontos akadályok, amelyeket fel kell számolniuk annak érdekében, hogy elérhessék az Európa 2020 stratégiában foglalt, a foglalkoztatási aránnyal, a kutatásba, a fejlesztésbe, az energiákba és a fenntartható fejlődésbe történő beruházással kapcsolatos céljaikat;***

Or. en

**Módosítás 183**  
**Jean Lambert**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4a. felhívja a Bizottságot, hogy a gazdasági és monetáris unió szociális dimenziójába építsen be a szegénység vagy társadalmi kirekesztettség kockázatának kitett gyermekekre vonatkozó, egyedi és kötelező mutatókat;***

Or. en

**Módosítás 184**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4a. felhívja a tagállamokat, hogy ténylegesen ültessék át a gyakorlatba a lakhatáshoz való jogot, biztosítva a polgárok és a családok számára az igényeiknek megfelelő lakhatást, amely biztosítja jólétüket, magánéletüket és életminőségüket, hozzájárulva ezáltal a társadalmi igazságosság és kohézió eléréséhez, valamint a társadalmi kirekesztés és a szegénység leküzdéséhez;***

Or. pt

**Módosítás 185**

**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
4 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4b. sürgeti a tagállamokat, hogy fordítsanak nagyobb figyelmet a megfelelő iskolán kívüli környezet megteremtésére és elérhetőségére, ahol a gyermekek az iskolaidőn kívül és az iskolai szünetekben értelmesen és ösztönző környezetben tölthetik el az idejüket, továbbá fordítsanak nagyobb figyelmet arra, hogy a hátrányos helyzetű, valamint távoli és megközelíthetetlen térségekben élő gyermekek számára rendelkezésre álljanak az alapvető egészségügyi ellátások;***

Or. sk

**Módosítás 186**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 c bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4c. üdvözli a Tanács és a Bizottság ajánlásait, amelyek felhívják a figyelmet néhány tagállamban a vállalkozói környezet gyenge minőségére és a közigazgatás nem megfelelő hatékonyságára, és ajánlásokat tartalmaznak az államháztartás helyzetének javítására;***

Or. sk

**Módosítás 187**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizze**, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

### *Módosítás*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizték**, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során, **továbbá szorgalmazzák olyan rendelkezések és politikák meghatározását, amelyek biztosítják az említett ágazatok kiemelt kezelését**;

Or. el

### **Módosítás 188 Lampros Fountoulis**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizze**, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

### *Módosítás*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizték az említett pénzeszközök helyes felhasználását, valamint azt**, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

Or. el

## Módosítás 189

Dominique Martin, Joëlle Mélin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizze**, hogy a **gyermek**ek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

#### *Módosítás*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére **a közösségi preferencia tiszteletben tartása mellett**, és **ellenőrizték**, hogy a **családok** ügye prioritást kap-e a regionális politikák programozása és végrehajtása során, **biztosítva, hogy e segélyek egységesebbek legyenek és azokat területi szinten jobban összehangolják**;

Or. fr

## Módosítás 190

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az **Európai** Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizze**, hogy a

#### *Módosítás*

5. sürgeti **a** Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki **az Európa 2020 stratégiával összefüggésben** a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek

gyermekük ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

növelésére, és **ellenőrizték**, hogy a gyermekük ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során, **továbbá a gyermekszegénység elemzése céljából hozzanak létre mutatókat**;

Or. en

## Módosítás 191

**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és **az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére**, és ellenőrizze, hogy a gyermekük ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

#### *Módosítás*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap és **a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alap jobb felhasználására**, és ellenőrizze, hogy a gyermekük ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

Or. pl

## Módosítás 192

**Ádám Kósa**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget

#### *Módosítás*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget

az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és ellenőrizze, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

az Európai Szociális Alap és az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és ellenőrizze, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során, **különös tekintettel a nagy, bentlakásos intézmények lebontásának 2014-től érvényesíthető új kötelezettségére, illetve az örökbefogadás, valamint a hivatásos szülői jogviszony megerősítése érdekében, hogy az árva, hátrányos helyzetű gyermekek valóban családi vagy családiasabb környezetben nőhessenek fel;**

Or. hu

### Módosítás 193

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap **és** az élelmiszersegély-program a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizze**, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

*Módosítás*

5. sürgeti az Európai Bizottságot és az Európai Parlamentet, hogy használják ki a többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálata során kínálkozó lehetőséget az Európai Szociális Alap, az élelmiszersegély-program **és a foglalkoztatás és a szociális innováció európai programjának** a leghátrányosabb helyzetben lévő rétegek számára előirányzott pénzeszközeinek növelésére, és **ellenőrizték**, hogy a gyermekek ügye prioritást kap-e a regionális és kohéziós politikák programozása és végrehajtása során;

Or. en

**Módosítás 194**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**5 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***5a. ajánlja, hogy az Európai Bizottság dolgozzon ki iránymutatásokat a gyermekek politikaformálási folyamatban való részvételének támogatására; javasolja, hogy a tagállamok léptessenek életbe olyan mechanizmusokat, amelyek előmozdítják a gyermekek részvételét az életüket befolyásoló döntések meghozatalában, továbbá lehetővé teszi gyermekek számára, és bátorítja őket arra, hogy érvényre juttassák megalapozott véleményüket, biztosítva, hogy ez a vélemény kellő súlyt kapjon, és megjelenjen az őket érintő fő döntésekben;***

Or. en

**Módosítás 195**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**5 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***5a. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat annak mérlegelésére, hogy a lakosság bizonyos csoportjai tekintetében foglalkozni kell-e az élelmiszerközpontú stratégiákkal, mint amilyen az étrend diverzifikálása és a tápanyagtartalom gazdagítása, valamint a táplálkozási nevelés, a közegészségügyi és***



*élelmiszerbiztonsági intézkedések, és végül az étrend-kiegészítés, annak érdekében, hogy megelőzzék a rossz táplálkozás és az alultápláltság gyermekek egészségére gyakorolt negatív hatásait;*

Or. en

**Módosítás 196**  
**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*5a. kéri a Bizottságot, hogy vegye figyelembe az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság által kiadott, „Az energiaszegénység megelőzését és leküzdését célzó összehangolt európai fellépés” című véleményben foglalt javaslatokat, és mozdítsa elő egy európai energiabiztonsági és szolidaritási kötelezettségvállalás mielőbbi elfogadását, valamint ennek keretében egy kifejezetten az energiaszegénység felszámolására irányuló európai megfigyelőközpont és európai alap létrehozását;*

Or. es

**Módosítás 197**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez*

*törölve*

*szükséges költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására;*

Or. en

**Módosítás 198**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez **szükséges költségek fedezésére** és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük **ellátására**;

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük **ellátásához szükséges költségvetési juttatásokra és kiadásokra vonatkozóan**;

Or. en

**Módosítás 199**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez **szükséges költségek fedezésére** és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük **ellátására**;

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez **szükséges költségek fedezésére** és a gyermekek **szegénységgel és nélkülözéssel szembeni** védelmére vonatkozó kötelességük **ellátására, biztosítva ezáltal a minimális szintű tisztas megélhetést**;

Or. el

**Módosítás 200**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges **költségek** fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására;

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében – **a gyermekek szükségleteire reagáló harmonizált uniós és nemzeti szintű költségvetési gyakorlatok formájában** – szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges **kiadások és beruházások** fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására; **felhívja a tagállamokat, hogy maximálisan használják fel a strukturális alapokat, különösen az Európai Szociális Alapot a „Beruházások a gyermekek érdekében” című ajánlás mindhárom pillérének végrehajtásához (megfelelő jövedelem, a jó minőségű szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint a gyermekek részvétele), előtérbe helyezve különösen a leginkább kirekesztett és leginkább érintett személyeket;**

Or. en

**Módosítás 201**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek **tájékoztató jellegű és megkötések nélküli**, látható és átlátható rendelkezések a

szükséges költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására;

gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására;

Or. fr

## Módosítás 202

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti **költségvetésében szerepeljenek látható és** átlátható **rendelkezések** a gyermekszegénység **leküzdéséhez szükséges költségek fedezésére** és a **gyermekek** védelmére vonatkozó kötelességük **ellátására**;

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti **jogszabályait és politikáit ültessék át** átlátható, **részvételen alapuló és elszámoltatható nemzeti költségvetésekbe, költségvetési juttatásokba és kiadásokba, amelyek célja** a gyermekszegénység **leküzdése** és a **gyermekjogok előmozdítására, védelmére és megvalósítására** vonatkozó kötelességük **ellátása**;

Or. en

## Módosítás 203

Laura Agea, Tiziana Beghin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására;

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó kötelességük ellátására, **többek között a közkiadások e célok elérése érdekében**

**Módosítás 204**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó köteleységük ellátására;

*Módosítás*

6. javasolja, hogy a tagállamok nemzeti költségvetésében szerepeljenek látható és átlátható rendelkezések a gyermekszegénység leküzdéséhez szükséges *előirányzatok és* költségek fedezésére és a gyermekek védelmére vonatkozó köteleységük ellátására;

**Módosítás 205**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
6 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

***6a. felhívja a Bizottságot, hogy a gazdasági és monetáris unió szociális dimenziójába építsen be a szegénység vagy társadalmi kirekesztettség kockázatának kitett gyermekekre vonatkozó, egyedi és kötelező mutatókat;***

**Módosítás 206**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
6 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**6a. javasolja az Európai Bizottságnak és a tagállamoknak, hogy tűzzenek ki célokat a gyermekeket érintő szegénység és társadalmi kirekesztés csökkentésére vonatkozóan;**

Or. pt

**Módosítás 207**

**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
6 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**6a. kéri a tagállamokat, hogy szükség esetén dolgozzanak ki együttműködési megállapodásokat a gyermekek oktatását, kulturális képzését, testedzését és beilleszkedését előmozdító és a gyermekszegénység ellen küzdő szervezetekkel és intézményekkel; javasolja ugyanakkor, hogy a tagállamok biztosítsák e támogatás, valamint tényleges eredményeinek felügyeletét, minőségét, fenntarthatóságát és célszerűségét;**

Or. pt

**Módosítás 208**

**Aldo Patriciello**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó **külön** jogszabályokat;

Or. it

**Módosítás 209**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat, **és fordítsanak különös figyelmet a speciális szükségletű gyermekekkel rendelkező családokra;**

Or. el

**Módosítás 210**  
**Nicola Caputo**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat, **többek között a munka és a családi élet összehangolását lehetővé tevő és az egyszülős háztartásokat támogató hatékony eszközök végrehajtása révén;**

Or. it

## Módosítás 211

Dominique Martin, Joëlle Mélin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 7 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

#### *Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat, **és újra megerősíti, hogy a családi egység hagyományos és törvényes kerete alapvető fontosságú a gyermekek fejlődése szempontjából;**

Or. fr

## Módosítás 212

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 7 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy **vezessenek be** a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

#### *Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy **hajtsák végre** a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat, **és védelmezzék a nők terhesség és szülési szabadság utáni visszatérését a munkába; e tekintetben határozottan ellenzi a Bizottság szándékát, hogy vissza akarja vonni a szülési szabadságról szóló irányelvet, és felhívja a Tanácsot, hogy proaktív módon vegye fel a kapcsolatot a Parlammal és a Bizottsággal annak érdekében, hogy szabad utat adjon a szülési szabadságról szóló irányelvnek; hangsúlyozza továbbá, hogy az apasági szabadságról szóló jogszabály megerősítése fontos ösztönzője a munkahelyeken a nemek között és a fizetésekben megfigyelhető megkülönböztetés elleni küzdelemnek;**



**Módosítás 213**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy **vezessenek be** a szülői jogok védelmét **és fokozását célzó jogszabályokat**;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy **hajtsák végre és biztosítsák** a szülői jogok védelmét;

**Módosítás 214**  
**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat; **sajnálattal veszi tudomásul, hogy az Európai Bizottság bejelentette a szülési szabadságról szóló irányelv felülvizsgálatára irányuló – a női munkavállalók számára a szülés előtti és utáni időszakban több jogot biztosító – javaslat visszavonását**;

**Módosítás 215**  
**Jean Lambert**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok **és a szülői szabadság** védelmét és fokozását célzó jogszabályokat, **és támogassák a szülési szabadságról szóló uniós irányelvre vonatkozó megállapodást;**

Or. en

**Módosítás 216**  
**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat;

*Módosítás*

7. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be a szülői jogok védelmét és fokozását célzó jogszabályokat; **ismételten hangsúlyozza a születési ráta emelkedésének ösztönzését célzó nemzeti és európai politikák megerősítésének szükségességét, szem előtt tartva a nemzedékek közötti egyensúlyt és szolidaritást;**

Or. pt

**Módosítás 217**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

**7a. sürgeti a tagállamokat annak biztosítására, hogy az egyenlőtlén**

*Módosítás*

*bánásmódot és a munkavállalók zaklatását a munkáltatók ne indokolhassák a terhességre, a gyermeknevelésre vagy a családi feladatokra való hivatkozással;*

Or. en

**Módosítás 218**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **távozását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **kiszakítását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba; **felhívja a tagállamokat, hogy az európai strukturális és beruházási alapokból rendeljenek forrásokat az intézményi gondozásból a családi és közösségi gondozásba való átmenet támogatásához;**

Or. en

**Módosítás 219**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység **és a**

miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

*szülők gyermeknevelés tekintetében felmerülő anyagi nehézségei* miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

Or. el

**Módosítás 220**  
**Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **távozását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív **és integrált** szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **kiszakítását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

Or. en

**Módosítás 221**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a **szegénységet és a** gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba, **kivéve visszaélés, elhanyagolás vagy nyilvánvaló gondok esetén**;

Or. fr

## Módosítás 222

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 8 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. **javasolja, hogy a tagállamok** alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **távozását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

##### *Módosítás*

8. **felhívja a tagállamokat, hogy** alakítsanak ki olyan, proaktív **és integrált** szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **kiszakítását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

Or. en

## Módosítás 223

Ádám Kósa

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 8 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

##### *Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba, **illetve azt, hogy onnan mihamarább kikerülhessenek és bizonyos életkor alatt eleve lehetőség szerint egyáltalán ne is kerüljenek ilyen intézményi ellátási formába;**

Or. hu

## Módosítás 224

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik **a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;**

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív **és univerzális** szociális politikákat, amelyek megelőzik, hogy **a gyermekeket** szegénység **vagy társadalmi kirekesztés** miatt **alternatív gondozási létesítményekben helyezték el;**

Or. en

**Módosítás 225**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy **szegénység miatt** egy gyermek **se** kerülhessen állami otthonba;

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy egy gyermek **csak rendkívüli körülmények esetén** kerülhessen állami otthonba, **és nagyobb mértékben éljenek a helyettesítő családi gondozással, például a nevelőszülők általi gondozással;**

Or. en

**Módosítás 226**  
**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **távozását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való **kiszakítását**, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba; **kéri a tagállamokat, hogy használják fel az európai strukturális és beruházási alapokat az állami otthonokban élő gyermekek nevelőcsaládokhoz és közösségi alapú szolgáltatásokhoz való átirányításának támogatására;**

Or. pt

**Módosítás 227**

**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba;

*Módosítás*

8. javasolja, hogy a tagállamok alakítsanak ki olyan, proaktív szociális politikákat, amelyek megelőzik a szegénységet és a gyermekek családi környezetből való távozását, biztosítva, hogy szegénység miatt egy gyermek se kerülhessen állami otthonba; **javasolja továbbá, hogy ezek a politikák lépjenek fel a függőségi viszonyok állandósulásával szemben;**

Or. pt

**Módosítás 228**

**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**8a. azt ajánlja, hogy a tagállamok az intézményi gondozástól mozduljanak el az állandó nevelőszülők általi gondozás rendszere felé, amely jobban felkészíti a gyermekeket és fiatalokat a független életre, a folyamatos tanulásra vagy munkára;**

Or. pl

**Módosítás 229**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**8a. megismétli, hogy el kell kerülni a szegénységgel és társadalmi kirekesztéssel szembesülő gyermekek gettósodását, és ösztönözni kell az eltérő szociális háttérű személyek keveredését a lakhatásban, továbbá javasolja, hogy mérlegelni kell a gyermekek lakhatására vonatkozó minimum-előírások bevezetését, figyelembe véve a gyermekek jogainak elsőbbségét;**

Or. en

**Módosítás 230**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**8a. ajánlja, hogy a tagállamok**



*dolgozzanak ki és hajtsanak végre integrált gyermekvédelmi rendszereket a gyermekek erőszakkal, bántalmazással, kizsákmányolással és elhanyagolással szembeni védelme érdekében, olyan módon, hogy minden felelős és rendszerem ágazatokon és hivatalokon átnyúlóan a felelősségi köröket megosztva együttműködjön, hogy minden gyermek számára védelmet nyújtó és önállóságra nevelő környezetet alakítsanak ki;*

Or. en

**Módosítás 231**  
**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*8a. kéri, hogy a gyermekek és a fiatalok állami gondozásba vételére csak végső esetben kerüljön sor, és élvezzen elsőbbséget a családba való beillesztésük, illetve a nevelőcsaládok általi támogatás;*

Or. pt

**Módosítás 232**  
**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*8b. sürgeti a tagállamokat, hogy folytassanak olyan politikákat, amelyek elősegítik a tisztességes munkahelyek létrehozását és fenntartását, valamint fejlesztik a képzési rendszereket, növelik a képzettséget és a kedvező körülményeket,*

*mint amilyen a távmunka és a rugalmas munkaidő, amelyek megkönnyítik a szülők számára a szakmai pályafutás megszakadását követően a munkaerő-piacra való belépést vagy visszatérést;*

Or. pl

**Módosítás 233**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
8 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*8b. felhívja az uniós intézményeket, uniós ügynökségeket, a tagállamok hatóságait és más érdekelt feleket, hogy alakítsanak ki világos szerepeket, felelősségi köröket, rendszeres párbeszédet és eljárásokat azokra az esetekre, amikor a gyermekek határokon átnyúló helyzetekben szorulnak védelemre;*

Or. en

**Módosítás 234**

**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes, minőségi és **inkluzív** közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

Or. en

**Módosítás 235**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermekeket is, és állapítsanak meg **megfelelő** tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermekeket is, és állapítsanak meg **kedvezőbb** tanár-diák arányokat, **tekintettel arra, hogy a tanároknak gyakran túlságosan nagy létszámú osztályokat kell tanítaniuk, ami kihat az oktatás minőségére;**

Or. el

**Módosítás 236**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a **kisgyermekeket** is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára:

– hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz **az oktatási szegénység csökkentése érdekében**, beleértve a **koragyermekkorai oktatást és gondozást, valamint a formális és nem formális oktatást** is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat, **valamint dolgozzanak ki további mutatókat az iskolában és az iskolán kívüli tanulási környezetben folyó oktatás minőségére**

*vonatkozóan;*

*– gyermekgondozást, a szülők jövedelmi és foglalkoztatási körülményeitől függetlenül;*

Or. en

### Módosítás 237

Dominique Martin, Joëlle Mélin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 9 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, **beleértve a kisgyermekeket is**, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat; **ennek keretében javasolja, hogy mindezt sürgősen kapcsolják össze az oktatási rendszerek reformjával, és állítsák vissza a fegyelmet, az érdemet, az erőfeszítést, a tanárok tiszteletét és a tudás megfelelő fejlesztéséhez alapvetően fontos tantárgyakat;**

Or. fr

### Módosítás 238

Yana Toom

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 9 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermekeket is, **és** állapítsanak meg megfelelő tanár-

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz **és tanterven kívüli tevékenységekhez**, beleértve a kisgyermekeket is, állapítsanak meg

diák arányokat;

megfelelő tanár-diák arányokat, és  
*ösztönözzék az oktatásban az eltérő  
szociális háttérű gyermekek keveredését;*

Or. en

### Módosítás 239

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. *javasolja, hogy a tagállamok* biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a *kisgyermeket* is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. *felhívja a tagállamokat, hogy* biztosítsanak valamennyi gyermek számára *minden életkorban* hozzáférést az ingyenes, *inkluzív* és minőségi közoktatáshoz *az oktatási szegénység csökkentése érdekében*, beleértve a *koragyermekkorai oktatást és gondozást, valamint a formális és nem formális oktatást is, előmozdítva a gyermekek emocionális, szociális, kognitív és testi fejlődését*, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat *annak biztosítása érdekében, hogy minden gyermek inkluzív, kiváló minőségű oktatásban részesülhessen, és ezzel maximalizálják az oktatási rendszerek által az esélyegyenlőségre és a szegénységből való kitörésre gyakorolt hatást;*

Or. en

### Módosítás 240

Marek Plura, Krzysztof Hetman

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, **figyelembe véve különösen az alapvető készségek, köztük a vállalkozókészség fejlesztésére irányuló oktatást**, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

Or. pl

**Módosítás 241**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az **inkluzív**, ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

Or. en

**Módosítás 242**

**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi

közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák *és diák-vállalkozás* arányokat;

Or. it

**Módosítás 243**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a *kisgyermeket* is, *és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat*;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a *koragyermekkorai gondozást* is, *különös tekintettel a szociálisan hátrányos helyzetű gyermekekre*;

Or. en

**Módosítás 244**  
**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat;

*Módosítás*

9. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak valamennyi gyermek számára hozzáférést az ingyenes és minőségi közoktatáshoz, beleértve a kisgyermeket is, és állapítsanak meg megfelelő tanár-diák arányokat *a gyermekek biztonságának és jólétének szavatolása érdekében*;

Or. pt

**Módosítás 245**

**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***9a. sürgeti a tagállamokat, hogy növeljék a kínált oktatási szolgáltatások minőségét egyedi megközelítések alkalmazásával, valamint a tanárok, szociális munkások és szülők közötti együttműködés előmozdításával, annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekek és fiatalok abbahagyják a tanulást;***

Or. pl

**Módosítás 246**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***9a. felhívja a tagállamokat, hogy fordítsanak különös figyelmet a megfizethető és hozzáférhető koragyermekkori nevelés és gondozás (ECEC) kialakítására, és tekintsék azt az egyenlőtlenség és a különösen a hátrányos helyzetű családokból származó gyermekek előtt álló kihívások kezelésére irányuló szociális beruházásnak, továbbá tudatosítsák a szülőkben is az ECEC-programokban való aktív részvétel előnyeit;***

Or. en



**Módosítás 247**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**9a. felhívja a tagállamokat, hogy mozdítsák elő az inkluzív oktatást, nem csupán megfelelő számú, speciális oktatást nyújtó tanár biztosítása révén, hanem a sajátos nevelési igényű gyermekek rendes osztályokba való integrálásán keresztül is;**

Or. pt

**Módosítás 248**

**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**9b. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak egyetemes és egyenlő hozzáférést a bölcsődékhez és az iskola-előkészítőkhöz minden társadalmi csoport gyermekei számára;**

Or. pl

**Módosítás 249**

**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**10. javasolja, hogy a tagállamok**

**törölve**

*biztosítsák az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét;*

Or. fr

**Módosítás 250**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. javasolja, hogy a tagállamok **biztosítsák** az iskolai **eszközök** és tanítási időben az iskolai **közlekedés ingyenességét**;

*Módosítás*

10. javasolja, hogy a tagállamok **megfelelő időben tájékoztassák fel annak lehetőségeit, hogy a szegénységben élő vagy a szegénység kockázatának kitett gyermekek számára biztosítsák** az iskolai **eszközöket** és tanítási időben az iskolai **közlekedést**;

Or. en

**Módosítás 251**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. javasolja, hogy a tagállamok **biztosítsák** az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét;

*Módosítás*

10. javasolja, hogy a tagállamok **biztosítsák** az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét, **valamint szükség szerint az ingyenes étkezést, csökkentve ezáltal az alultápláltság iskolákon belüli előfordulását**;

Or. el

**Módosítás 252**  
**Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. javasolja, hogy a tagállamok **biztosítsák** az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét;

*Módosítás*

10. javasolja, hogy a tagállamok **ösztönözzék minden gyermek teljes körű iskolai részvételét azáltal, hogy biztosítják** az iskolai eszközök, **az étkezés** és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét, **fokozzák az ágazatbeli jelenlegi állami beruházások hatékonyságát, valamint küzdjenek jobban a szegénység nemzedékek közötti átöröklése ellen;**

Or. en

**Módosítás 253  
Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsák az iskolai **eszközök** és tanítási időben az iskolai **közlekedés ingyenességét;**

*Módosítás*

10. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsák az iskolai **eszközökhöz** és tanítási időben az iskolai **közlekedéshez való egyetemes hozzáférést, valamint az oktatási létesítményekben az ételhez jutást;**

Or. pl

**Módosítás 254  
Jean Lambert**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

10. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsák az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét;

10. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsák **a megfizethető és tápláló iskolai étkezést, valamint** az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét;

Or. en

**Módosítás 255**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

10. **javasolja, hogy a tagállamok** biztosítsák az iskolai **eszközök és tanítási időben az** iskolai közlekedés **ingyenességét;**

10. **felhívja a tagállamokat, hogy a család pénzügyi helyzetétől függetlenül minden gyermek számára biztosítsák a kötelező** iskolai **eszközökhöz és a szükséges** iskolai **közlekedéshez való hozzáférést;**

Or. en

**Módosítás 256**

**Ádám Kósa**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

10. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsák az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét;

10. javasolja, hogy a tagállamok biztosítsák az iskolai eszközök és tanítási időben az iskolai közlekedés ingyenességét **vagy jelentős kedvezményét, illetve tegyenek határozott lépéseket a gyermekekhez felszámolása érdekében az oktatási, nevelési intézményekben tanuló hátrányos helyzetű gyermekek ingyenes vagy jelentős kedvezményrel történő**

**Módosítás 257**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**11 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, ***biztosítva*** a nők számára ***a szexuális és reprodukzív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják*** a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

*Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, a nők számára a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

**Módosítás 258**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**11 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az

*Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az

alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukcióhoz való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukcióhoz való jogot **és a terhesség alatti ingyenes vizsgálatot** oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban **is**, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek **és sajátos szükségletekkel rendelkező személy** számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. el

## Módosítás 259

**Maria Arena**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukcióhoz való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi

#### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukcióhoz való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást **és az otthoni ellátást** a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az

stratégiákba;

uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. en

## Módosítás 260

Dominique Martin, Joëlle Mélin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy **biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet** a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá **biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukzív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá** minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

#### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy **mozdítsák elő az** állami és minőségi **egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést** a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá **mozdítsák elő** minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. fr

## Módosítás 261

Sven Schulze

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az

#### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az

alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, ***biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják*** a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. de

## Módosítás 262

Marek Plura, Krzysztof Hetman

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak ***általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet*** a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, ***biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják*** a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

#### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak ***egyetemes egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést*** a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, ***biztosítva a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;***

Or. pl



## Módosítás 263

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 11 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

##### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés, **az általános védőoltási programok** és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, **biztosítsanak logopédiai és pszichológiai terápiákat a gyermekeknek**, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, **nővérekhez**, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. en

## Módosítás 264

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 11 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az

##### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy **mindenki számára** biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a

alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden **gyermek** számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, **valamint** hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden **család** számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz, **családi tanácsadáshoz** és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést; **felhívja a tagállamokat és a Bizottságot**, hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. en

## Módosítás 265 Michaela Šojdrová

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, **biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják** a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

#### *Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

**Módosítás 266**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
11 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

*Módosítás*

11. sürgeti a tagállamokat, hogy biztosítsanak általános, állami, ingyenes és minőségi egészségügyet a megelőzés és az alapellátás tekintetében, továbbá biztosítsák a diagnózishoz, kezeléshez és rehabilitációhoz való hozzáférést, biztosítva a nők számára a szexuális és reprodukív egészséghez való jogot oly módon, hogy biztosítják a terhes- és csecsemőgondozást a születés előtti és utáni időszakban, különösen koraszülés esetében, továbbá minden gyermek **és családtagjaik** számára a családi orvoshoz, fogorvoshoz és mentális betegségekkel foglalkozó szakorvoshoz való hozzáférést, valamint hogy építsék be ezeket a szempontokat a nemzeti és az uniós közegészségügyi stratégiákba;

Or. pt

**Módosítás 267**

**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
11 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**11a. felszólítja a tagállamokat, hogy az egészségüggyel kapcsolatos eszközök, ellátások és közszolgáltatások minőségének aggasztó romlására**

*tekintettel dolgozzák át az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférésre vonatkozó helyi közszolgáltatási politikáikat;*

Or. fr

**Módosítás 268**  
**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, *illetve* a migráns gyermekeket helyezze középpontba;

*Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, a migráns gyermekeket, *állampolgárságuktól függetlenül az EU-n belül mozgó gyermekeket és a hátrahagyott gyermekeket* helyezze középpontba;

Or. en

**Módosítás 269**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a *szegénységben*, a távoli területeken, *illetve fogyatékkal* élő gyermekeket, illetve a *migráns* gyermekeket helyezze középpontba;

*Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok *infrastruktúrák és források révén* nyújtsanak a kultúrához, sporthoz *való hozzáféréshez* és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a *szegény családból származó, elmaradott vagy legkülső* területeken élő

gyermeket, illetve a **fogyatékossgal élő** gyermekeket helyezze középpontba;

Or. el

**Módosítás 270**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, **illetve** a migráns gyermekeket helyezze középpontba;

*Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, a migráns gyermekeket, **állampolgárságuktól függetlenül az EU-n belül mozgó gyermekeket és a hátrahagyott gyermekeket** helyezze középpontba;

Or. en

**Módosítás 271**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, illetve a migráns gyermekeket helyezze középpontba;

*Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez **az egyenlő hozzáférés és a jó minőségű szolgáltatások biztosítását, valamint** a szegénységben, a távoli **és hátrányos helyzetű** területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, **a**

*kisebbségekhez tartozó gyermekeket, illetve a migráns gyermekeket helyezze középpontba;*

Or. en

## Módosítás 272

Dominique Martin, Joëlle Mélin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok *nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, illetve a migráns gyermekeket helyezze középpontba;*

#### *Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok *vezessék be a minden gyermek kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való hozzáféréseinek előmozdításához szükséges politikákat;*

Or. fr

## Módosítás 273

Yana Toom

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, *illetve* a migráns gyermekeket helyezze középpontba;

#### *Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, *valamint a nemzeti vagy etnikai, vallási, nyelvi és migráns kisebbségekhez tartozó* gyermekeket helyezze középpontba;

**Módosítás 274****Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile****Állásfoglalásra irányuló indítvány  
12 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, **illetve** a migráns gyermekeket helyezze középpontba;

*Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli és **hátrányos helyzetű** területeken, illetve fogyatékkal élő, **kisebbségi háttérű** gyermekeket, a migráns gyermekeket, **roma gyermekeket, állampolgárságuktól függetlenül az EU-n belül mozgó gyermekeket és a hátrahagyott gyermekeket** helyezze középpontba;

**Módosítás 275****Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
12 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, illetve a **migráns** gyermekeket helyezze középpontba;

*Módosítás*

12. javasolja, hogy a tagállamok nyújtsanak a kultúrához, sporthoz és szabadidőhöz, **valamint a szabad térhez és az egészséges környezethez való hozzáféréshez** való jog biztosításához szükséges támogatást valamennyi gyermek számára, és ez a szegénységben, a távoli területeken, illetve fogyatékkal élő gyermekeket, **az etnikai kisebbségeket,** illetve **jogállástól függetlenül a**

*migránsokat helyezze középpontba;  
emlékeztet arra, hogy a játékhoz való  
jogot a Gyermek Jogairól szóló  
Egyezmény is rögzíti;*

Or. en

**Módosítás 276**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*12a. megismétli, hogy többek között a megfelelő szociális és támogatott lakhatási politikákon keresztül el kell kerülni a szegénységgel és társadalmi kirekesztéssel szembesülő gyermekek gettósodását, és ösztönözni kell az eltérő szociális háttérű személyek keveredését a lakhatásban, továbbá javasolja, hogy mérlegeljék a gyermekek lakhatására vonatkozó minimum-előírások bevezetését, figyelembe véve a gyermekek jogainak elsőbbségét;*

Or. en

**Módosítás 277**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*12a. javasolja, hogy a tagállamok léptessenek életbe olyan mechanizmusokat, amelyek előmozdítják és biztosítják a gyermekek részvételét az életüket befolyásoló döntések meghozatalában, továbbá lehetővé teszi*



*gyermek számára, és bátorítja őket arra, hogy érvényre juttassák megalapozott véleményüket, biztosítva, hogy ez a vélemény kellő súlyt kapjon, és megjelenjen az őket érintő fő döntésekben;*

Or. en

**Módosítás 278**  
**Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**12 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*12b. hangsúlyozza, hogy fokozni kell a szegénységgel és társadalmi kirekesztéssel szembesülő gyermekek védelmét a családon belüli erőszakkal szemben;*

Or. en

**Módosítás 279**  
**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, *ahol nagyobb* a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és *fokozva* a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, *amelyeket az elmúlt években a gazdasági válság sújtott, aminek következtében nőttek* a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és *javítva* a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. el

**Módosítás 280**  
**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, **különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, növelve** a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és **fokozva** a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, **hogy növeljék** a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és **fokozzák** a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. en

**Módosítás 281**  
**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, **növelve** a szociális védelmi *szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát*, és **fokozva** a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, **javítva** a szociális védelmi *szolgálatok hatékonyságát*, és **előmozdítva** a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. fr

**Módosítás 282**  
**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál **az alkalmazottak és technikusok** számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál **a gyermekekkel és családjaikkal, valamint azok érdekében dolgozó alkalmazottak és szakemberek** számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. en

**Módosítás 283**  
**Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális **jogokat**, **növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;**

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális **jogok hatékonyságát, a leginkább rászorulókat, különösen a gyermekek számára biztosítva azokat;**

Or. pl

**Módosítás 284**  
**Jean Lambert**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális jogokat **és az államilag garantálható szolgáltatásokhoz és szociális védelemhez való hozzáférést**, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és **a korai beavatkozás elvével összhangban** fokozva a gyermekek, **különösen a mentális egészségügyi problémával rendelkező gyermekek** orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. en

**Módosítás 285**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál **az alkalmazottak és technikusok** számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálható szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál **a gyermekekkel és családtagjaikkal, azok érdekében dolgozó alkalmazottak és szakemberek** számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. pt

**Módosítás 286**

**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

*Módosítás*

13. felszólítja a tagállamokat, különösen azokat, ahol nagyobbak a társadalmi egyenlőtlenségek, hogy erősítsék meg az államilag garantálandó szociális jogokat, **szükség esetén** növelve a szociális védelmi szolgálatoknál az alkalmazottak és technikusok számát, és fokozva a gyermekek orvosi, pszichológiai és szociális ellátását;

Or. pt

**Módosítás 287  
Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

***13a. javasolja, hogy a tagállamok léptessenek életbe olyan mechanizmusokat, amelyek előmozdítják és biztosítják a gyermekek részvételét az életüket befolyásoló döntések meghozatalában, továbbá lehetővé teszi gyermekek számára, és bátorítja őket arra, hogy érvényre juttassák megalapozott véleményüket, biztosítva, hogy ez a vélemény kellő súlyt kapjon, és megjelenjen az őket érintő fő döntésekben;***

Or. en

**Módosítás 288  
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***13a. felhívja a Bizottságot, hogy egy útiterv kidolgozásán keresztül kövesse nyomon a „Beruházások a gyermekek érdekében: a hátrányos helyzetből való kitörés” című ajánlásának végrehajtását a tagállamokban; felhívja a tagállamokat, hogy a bizottsági ajánlás végrehajtására használjanak fel uniós finanszírozást és minden egyéb rendelkezésre álló eszközt;***

Or. en

**Módosítás 289**

**Jean Lambert**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***13a. elismeri a civil társadalom, köztük a gyermekjogi és szegénység ellen küzdő szervezetek szerepét az EU szakpolitikai koherenciájának biztosításában, és felszólít arra, hogy erősítsék meg a tagállamokban a gyermekszegénység megelőzéséről és leküzdéséről folytatott civil párbeszédet;***

Or. en

**Módosítás 290**

**Michaela Šojdrová**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**13a. felhívja a Bizottságot, hogy tegye az európai szemeszter és az Európa 2020 stratégia irányításának kifejezett prioritásává az iskolai lemorzsolódási rátát és a gyermekszegénység elleni küzdelmet;**

Or. en

**Módosítás 291**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**13a. felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy vegyenek részt tevékenyen a bármiféle kizsákmányolás – például munka, kényszerházasság, illegális örökbefogadás, jogellenes tevékenységek, illetve szexuális kizsákmányolás – céljából folytatott gyermekkereskedelemmel szembeni küzdelemben;**

Or. pt

**Módosítás 292**

**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**13a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassák a szegénységgel és a gyermekek és fiatalok**

*kirekesztésével szemben fellépő európai és nemzetközi hálózatok működését; felhívja a figyelmet arra, hogy különösen segíteni kell a legkülső régiók és a leginkább hátrányos helyzetű régiók intézményeinek e hálózatokba való integrációját;*

Or. pt

**Módosítás 293**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*13b. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be egy gyermekgaranciát, hogy minden szegénységben élő gyermek hozzáférhessen az ingyenes egészségügyi ellátáshoz, az ingyenes oktatáshoz, az ingyenes gyermekgondozáshoz, a tisztességes lakhatáshoz és a megfelelő táplálkozáshoz, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hozzanak létre egy külön alapot az Európai Gyermekgarancia kialakítására;*

Or. en

**Módosítás 294**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*13b. felhívja a tagállamokat, hogy települési önkormányzataikon keresztül –*



*különösen a gyermekszegénység által leginkább érintett közösségekben és/vagy térségekben – támogassák a gyermekek és családtagjaik segítésére létrejött helyi központokat, ahol nemcsak jogi segítségnyújtást és/vagy tanácsadást, nevelési tanácsadást és tanulási segítséget kell biztosítani, hanem egyebek mellett az egészséges életmódra és a biztonságos internethasználatra is kell nevelni;*

Or. pt

**Módosítás 295**

**Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 c bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*13c. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a gyermekszegénység elleni küzdelem céljából hozzanak létre egy integrált európai tervet, amely magában foglalja a gyermekgaranciát és a szülők számára abból a célból támogatást és lehetőségeket nyújtó programokat, hogy ki tudjanak lépni a kirekesztett társadalmi helyzetükből, és beilleszkedjenek a munkaerőpiacra;*

Or. en

**Módosítás 296**

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 c bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***13c. javasolja a tagállamoknak, hogy a menekült polgárok számára – különös tekintettel a gyermekekre és a fiatalokra – biztosítsák ugyanazokat a jogokat az oktatáshoz, az egészségüghöz, a munkához és a lakhatáshoz való hozzáférés tekintetében, mint amelyek az adott tagállam polgárait megilletik;***

Or. pt

**Módosítás 297**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 d bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***13d. hangsúlyozza, hogy szisztematikusan értékelni kell a szakpolitikák, köztük a makrogazdasági politikák gyermekekre gyakorolt hatását, és javasolja a Bizottságnak, hogy szólítsa fel a tagállamokat ezen intézkedések előzetes és utólagos hatásvizsgálatának elvégzésére annak biztosítása érdekében, hogy azok ne érintsék hátrányosan a gyermekjogokat és a gyermekjólétet;***

Or. en

**Módosítás 298**

**Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának figyelembe vétele érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;**

**törölve**

Or. fr

**Módosítás 299**

**Iratxe García Pérez**

A Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság nevében

**Jana Žitňanská**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembe vétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós **és nemek szerint bontott** mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembevétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

Or. en

## Módosítás 300

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 14 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembe vétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

##### *Módosítás*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembevételé** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából; **figyelembe véve a relatív szegénység mérése, valamint az azt követő hatékony politika- és stratégiaalkotás során eddig észlelt korlátokat, hasznosnak tartja az EU-ban élő gyermekek számára nyújtott szolgáltatások és ellátások minőségét, valamint a gyermekek jólétét meghatározó statisztikai mutatók és elemzések készítését, valamint a korábban végrehajtott szegénységellenes tervek korlátainak meghatározását, többek között a gyermekszegénység többdimenziós jelenségéről korábban tanulmányokat megjelentető kutatóintézetekkel és egyetemekkel kialakított sinergiák révén; szükségesnek tartja továbbá a közvetlenül érintett felek és szereplők – így érdekelt felek, családok, gyermekek – részvételének előmozdítását; kívánatosnak tartja továbbá olyan kampányok előmozdítását, amelyek tájékoztatást nyújtanak számukra a gyermekszegénység elleni küzdelem keretében kialakított intézkedésekhez való hozzáférés lehetőségéről és módjáról, valamint amelyek – a szélesebb közönség számára – tájékoztatást nyújtanak magáról a jelenségről, lehetővé téve ezáltal a témával kapcsolatos figyelemfelkeltést;**

**Módosítás 301**  
**Maria Arena**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának figyelembe vétele érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

*Módosítás*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység, **a társadalmi kirekesztés, az egyenlőtlenségek és a megkülönböztetés** mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD, **valamint a szociális védelemmel foglalkozó bizottság mutatókkal foglalkozó alcsoportja** munkájának figyelembe vétele érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából; **felkéri az Európai Bizottságot és a tagállamokat, hogy egy átfogó megközelítés alapján dolgozzanak ki válaszokat, és teljes körűen használják fel az olyan kezdeményezések keretében gyűjtött adatokat, mint az UNICEF által kidolgozott MODA (Multi-Overlapping Deprivation Analysis – a nélkülözés egymást többszörösen átfedő típusainak elemzése); hangsúlyozza, hogy további mutatókat kell kidolgozni a szolgáltatások minőségének, az eredménynek és a szolgáltatásokhoz való hozzáférésnek a jobb értékelése érdekében, például a szülők társadalmi-gazdasági státuszával és hátterével (migráns vagy kisebbségi), a nemekkel, a fogyatékkal és a földrajzi szempontokkal kapcsolatban;**

## Módosítás 302

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. **javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok** dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembe vétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

*Módosítás*

14. **felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy** dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység, **a társadalmi kirekesztés, az egyenlőtlenségek és a megkülönböztetés** mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD, **valamint a szociális védelemmel foglalkozó bizottság mutatókkal foglalkozó alcsoportja** munkájának **figyelembevétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;  
**hangsúlyozza, hogy további mutatókat kell kidolgozni a szolgáltatások minőségének, az eredménynek és a szolgáltatásokhoz való hozzáférésnek a jobb értékelése érdekében, például a szülők társadalmi-gazdasági státuszával és hátterével (migráns vagy kisebbségi), a nemekkel, a fogyatékkal és a földrajzi szempontokkal kapcsolatban;**

Or. en

## Módosítás 303

Jean Lambert

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának figyelembe vétele érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

*Módosítás*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére **és a gyermekjólét előmozdítására** a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának figyelembe vétele érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

Or. en

**Módosítás 304**  
**Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembe vétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

*Módosítás*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós – **az adott hátrányos helyzetű csoportokra lebontott** – mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére **a szakpolitika bizonyítékokon alapuló kialakításához nyújtott tájékoztatás és** a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembevétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

Or. en

## Módosítás 305

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. javasolja, **hogy** a **Bizottság** és a **tagállamok** dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések **korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának figyelembe vétele érdekében**, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára **vonatkozó mutató meghaladása céljából**;

#### *Módosítás*

14. javasolja a **Bizottságnak** és a **tagállamoknak**, **hogy** dolgozzanak ki olyan statisztikai módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére **(a szülők jövedelme, a minőségi közszolgáltatásokhoz való hozzáférés, a társadalmi és kulturális tevékenységekben való részvétel, a megfelelő formális és informális oktatási szolgáltatásokhoz való hozzáférés, a fizikai kockázatoknak való kitettség, biztonság, stabil családi környezet, az étellel való elégedettség foka)**, és **vegyék figyelembe** a relatív szegénységre vonatkozó mérések **korlátait, valamint a statisztikáikban az említett sokdimenziós jelleget szem előtt tartó UNDP, UNICEF és OECD munkáját**; **javasolja ezen mutatóknak a társadalmi-gazdasági helyzetet jellemző mutatókkal való összehasonlítását (a szülők jövedelme és iskolai végzettsége, származás szerinti ország, nem, fogyatékoság, földrajzi elhelyezkedés stb.)**, meghaladva a szegénységben és/vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára **vonatkozóan alkalmazott mutatókat**;

Or. pt

## Módosítás 306

Sofia Ribeiro

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés



*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan **statisztikai** módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembe vétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

*Módosítás*

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan **összehasonlító értékelési** módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembevétel**e érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

Or. pt

**Módosítás 307**

**Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
14 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14a. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok dolgozzanak ki olyan **összehasonlító értékelési** módszereket, amelyek sokdimenziós mutatókat alkalmaznak a szegénység mérésére a relatív szegénységre vonatkozó mérések korlátainak és az UNDP, az UNICEF és az OECD munkájának **figyelembe vétele** érdekében, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők arányára vonatkozó mutató meghaladása céljából;

*Módosítás*

**14a. szükségesnek tartja olyan – az egyes tagállamok által végrehajtandó – konkrét stratégiák kidolgozását, amelyek az elsősorban online elérhető szerencsejátékok mértékének mérésére és összehasonlítására irányulnak; ez egy olyan jelenség, amely egyre gyakrabban fordul elő a szegénységben élő családok körében, és amelynek súlyos – elsősorban a kiskorúakat sújtó – gazdasági és társadalmi következményei vannak;**

Or. it

**Módosítás 308**

**Lampros Fountoulis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
14 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***14a. javasolja és ösztönzi továbbá újabb kutatások és tanulmányok évenkénti elvégzését a gyermekszegénység mérése érdekében, figyelembe véve a mutatók folyamatos változását, tekintettel a válság nyomán kialakult egyedi szociális körülményekre;***

Or. el

**Módosítás 309**

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
14 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***14a. felkéri az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságot és a Régiók Bizottságát, hogy dolgozzanak ki véleményt a gyermekek érdekében végrehajtott beruházásokról;***

Or. en